中華民國僑委會登記證台教新字第壹式零號
香港政府指定刊登有關法律廣告之有效刊物

工商日報

THE KUNG SHEUNG DAILY NEWS
督印及承印：工商日報有限公司
香港灣仔分域街十八號
電報掛號二○七○五 郵箱二六二號
今日出紙三大張每份壹毫
新聞紙第一四一五零號（外埠精版一紙一大張）

海防昨發生空戰 擊落三架米格機

【西貢廿一日合衆國際社電】星期五日，美機與共黨米格式截擊機，在北越上空發生空戰，有三架米格機被擊落，另一架被擊傷。軍事發言人說：美機有無被擊落，即時未悉。該發言人說：美國F八型「十字軍」式機，從「好人李察」號航空母艦起飛，出擊海防東北廿哩的大莊（譯音）燃料堆。其後在東京灣上空，與米格機發生空戰。連同這三架米格機在內，美機與共機在北越上空空戰中，成績是八十比二十。美機擊落共機較多，過去兩週來，美機差不多每日都前往轟炸北越的石油儲備，共黨米格機不得不起飛保護。這是自從六月五日以來，美機在北越空戰中有所收穫的首次。北越空軍似乎不願意向美機挑戰，星期三日，美機曾發現八架「米格十七」式機，但是共機立即逃竄。這次空戰的成績，是五月廿日以來最高的一次，五月廿日美機轟炸河內火力發電廠時，曾擊落了四架米格機。

【東京灣「好人李察號」航空母艦上廿一日美聯社電】美國海軍飛行員星期五在海防以北二十哩激烈的空戰中，擊落三架米格機。這三架米格十七式噴射截擊機，是個半月來第一次擊落的敵機，使美軍飛行員在作戰中總共擊落的米格機增至八十架。最後一次在北越空戰中擊落米格機是在六月的第一週，當時擊落五架米格機。

【東京廿一日美聯社電】河內電台說：北越空軍於星期五日在北越上空擊落了三架美機。據東京所收聽到的河內電台廣播說：其中兩架美機，是在河內東北三十哩的河北省（又名北江省）被擊落的。該電台的廣播說：第三架美機則是在河內以東三十哩的海陽省被擊落的。

英外相布朗強硬聲言 左派暴亂嚇不倒英國 決支持香港維護和平

【倫敦二十日美聯社電】英外相布朗星期四晚在英國下議院宣稱，中共無法脅迫英國，香港赤色分子的暴動也嚇不倒英國。

他說：「英國政府正盡力支持香港政府採取一切必要措施，以維持香港的和平與安全。我們將履行對香港的責任及採取一切必要措施以恢復其正常狀況，俾香港居民能再如常安居樂業。」

【倫敦二十日路透社電】英外長布朗今日稱，雖然北平出現有組織的示威反對英國駐北平的使節，而且香港發生事故，英國亦將設法與中共維持外交關係。

他在下議院中稱，如果中共有興趣於改善兩國關係，則要中共方面作出表示。他說：中共指摘香港當局犯有暴行的說法是全無根據的。

他說：「我們不能任令自己被中共或香港赤色分子掀起的暴動所嚇倒。英國希望與中共的關係，回復到以前的情形。英國曾不斷要求使中共進入聯合國，我們將繼續這樣做，但我一定要指出，中共在外交方面的行為及其對聯合國的態度，把自己弄得不好，有些人會問英國是否應該維持與中共的關係？英國時時都相信，承認一個外國政府不應視乎其政策或政治而定。經驗證明：外交關係一告斷絕，恢復則需要一段很長的時間並且是艱難的事。為着這些理由，我們應該設法維持我們與中共的關係，繼續與中共貿易，及一有可能即作其他接洽。」

【倫敦廿日法新社電】英國外相布朗今日告訴下議院說：英國減少其駐蘇彝士以東軍隊的決定，不是意味其無復對遠東感覺興趣，亦非意味其不復關心該地區友好人民的福利。外相於國防白皮書於七月廿七日，開始辯論以前的外交政策辯論中發表談話。布朗稱：英國將繼續履行其在遠東，特別是關於東南亞公約組織之義務。並說：「我們將與新加坡和馬來西亞兩政府，討論我們怎樣履行這些義務。我們將給與這兩國適當援助，使它們的經濟能夠適應新事態之發展。」在布朗的聲明中，他並述及下列各點：

㈠越南——越南和平是整個東南亞發展和福利的主要條件。「倘北越能夠表現他們方面將從事商討，我絕對相信美國方面，將盡量予以滿足的。不幸的是河內仍然沉默。」

㈡中共——談及中國大陸內對英國外交人員攻擊一事時，布朗說：「中共政府方面與我們接觸時，日漸有藐視國際公法及其他國家外交代表久已承認的外交特權原則之傾向。」他說：英國對於其在中共的外交人員所受之待遇，感覺「非常煩惱」。但英國將繼續支持中共加入聯合國。他補充說：然而，「中共本身，以它在外交方面的行為和它對聯合國的態度上看來，毀壞這兩點，似是它自己的表現，我以為亦有的對中共說明之必要。」

㈢聯合國——國際形勢，特別是中共危機，在在表現需要有一個有力的國際機構。英國將繼續給與聯合國以全力支持。

㈣波斯灣——英國的長期目的是產生各種情況，使該區域的國家能在這種情況下負責其自己的國防。英國軍隊之在該地區，不是保護石油利益，而是保證該地區局勢的安定。

較早時候，當首相威爾遜與批評國防白皮書之保守黨領袖希斯交換意見時，他說：長遠維持一支龐大數目陸軍於新加坡及馬來西亞，將等於「一種愚蠢之國防」政策。」他並說：英國決意不留駐在一個是它不需要的基地。

中共力阻北越求和 要長期打越戰
北越共黨黎清毅在北平進行磋商

【東京廿一日美聯社電】中共和北越官員本星期五在北平就中共援助北越問題開始新的商談時，中共要求北越使越戰成為長期戰爭。

北越有一經濟代表團於本星期四飛抵北平，率領人為北越政權的副總理兼北越共黨政治局委員的黎清毅。據北越所辦「越南通訊社」的說法，該團前來北平「商討在援助中共方面援助問題和經濟問題」。該團到達北平時，中共方面有一千多人在中共政權「副總理」李先念率領之下齊集機場歡迎。

北平「人民日報」本星期五於第一版刊出一篇社論，一面讚揚越南共黨，一面抨擊蘇俄，促運用毛澤東的人民戰爭思想「奏效」。這篇社論的刊出，顯然意在給北越上述代表團的成員留的。

跟往常一樣，雙方行將討論甚麼明確援助事項，未見透露任何詳情。但是，中共似乎會在援助北越之下，堅持北越在未先行徵得中共同意時，不可爲和平而採取任何行動。該報說：「越戰轉好的情形與日俱進」。該報說：這得力於越南人民正確運用毛澤東的人民戰爭思想。

美加青年回國觀光 回國參加暑期研習會的旅美加華僑青年男女一行共六十二人，由領隊鮑幼玉率領，於廿日下午由美乘機經東京返抵祖國，並將在台觀光一個月。圖是：這羣美加華僑青年高擧兩面大國旗浩浩蕩蕩步出機場。（中央社）

中共報復薛平被判刑 路透社駐平記者 遭禁止自由活動

【香港廿一日路透社電】中共於今天決定限制路透社駐北平特派員格雷的個人自由，作爲對香港當局對當地共黨記者所作的「不合理迫害」的一種報復。

北平電台說：中共當局對路透社特派員格雷說：他將不獲准離開他在北平的寓所，直至再行通知時爲止。

北平當局於今天所採取的行動是繼「新華社」香港分社記者薛平被判入獄兩年之後而採取的。

格雷現年廿九歲，他任路透社駐東柏林特派員後，於本年三月奉派調駐北平。

北平電台又說：格雷被召至中共「外交部」，獲得通知他的行動自由已受限制。

他亦獲通知說：中共當局已取消了他的護照簽證。

該中共官員又警告說：格雷必須遵守中共當局的決定，否則他將要負起一切「嚴重後果」的責任。

蘇揚言擴軍 既發展普通武備 並加強核子力量

【莫斯科廿一日美聯社電】一位蘇聯元帥於星期五日警告說：蘇聯正在擴充其普通武裝部隊，亦擴充其核子力量。他並無提及越南或中東兩地。蘇聯在這兩個地區祇用普通武器，而不是用核子武器。這篇在「紅星」報發表的文章，是克魯契夫倒台以來，蘇聯承認該國防衛情勢有基本改變的首次。赫魯契夫一九六零年下令蘇聯以核子出擊部隊爲主力，同時大量削減普通武裝部隊的人數，來節省經費。他把蘇聯武裝部隊減小了一百廿萬人，使蘇軍總數爲二百四十二萬三千人。此事使到蘇聯軍事領袖憤怒，亦成爲赫魯契夫被推翻的因素之一。自從一九六四年倒台的一九六五年蘇軍在東德演習後，西方專家即了解赫魯契夫的繼承人，已改變了他的立場，下令同時擴大普通部隊與核子力量。蘇聯國防部第一副部長雅古波夫斯基於星期五日所撰的文章，承認了這種改變。基本上，這個新觀念，給予蘇聯一種潛力，即對軍事反應具有彈性。例如在叢林戰中，核子武器是不實用的。該文並無透露蘇軍目前的實力，亦無暗示有增加普通武裝部隊人數的計劃。

美國向西德購大批軍火

【華盛頓廿一日合衆國際社電】美國五角大廈（國防部）於星期四日宣佈：美國已簽訂合約，從西德購進價值達二千四百萬美元的機關炮和彈藥。其中一項合約，是購買價值八百卅九萬零六百五十八美元的「嘉斯賓洛－蘇沙」式二十公厘自動機關炮，這是一種架設在車上的發射迅速武器。它將由美國駐歐洲部隊使用。另一項合約，即購入價值一千五百四十五萬美元的炮彈。這些炮和彈藥，將在西德的杜塞爾多夫製造。上述兩項合約，是一九六六年五月美國防部長麥納馬拉與當時西德國防部長哈塞爾達成一項協定之後而簽訂的。

詹森特使 泰勒將軍 將訪菲國

【馬尼剌廿一日合衆國際社電】外交部今日稱：前美國參謀首長聯席會議主席及駐南越大使泰勒將軍，將以詹森總統特使身份訪問菲律賓。其訪問日期及將與馬可斯總統商討的議題，暫時未知。預料泰勒將軍並將訪問其他亞洲國家之首都。

快樂旅行社有限公司（截止日期：八月一日）
台灣，日本 八月十五日 八月三十日（出）
星馬泰遊覽團 九月十五日 九月三十日（發）
免費贈送香紙巾·代購機票·船位及辦理外國升學手續
香港德輔道中五十一號其昌人壽大廈405室 電話：246606 246698

亞芝巴拉鵝旅行社
本社爲顧客經營特辦赴台廉價包機及觀光遊覽團並免費代辦台灣入境具保手續。
票價特廉·享受最豪
另者，敝社擬聘請會計一名，自問能處理全盤帳務者希函寄履歷書，合則另約。
敬希從速報名參加。
地址：香港德輔道中一四一號國際大厦1804室
電話：二四八二二六·二四八五五一·二四七八六八

星馬 個別探親簽証敝社星洲總行吉隆坡聯號担保
越南探親，考察最快最妥！

	台灣	星馬泰
出發	九月二日	九月五日 九月卅日
截止	七月廿三日	八月五日
	6天	12天
收費	1150	2550

益僑旅運有限公司 香港、曼谷、吉隆坡、星加坡
九龍彌敦道241號余寧大厦九〇六室 電話：六七六八二三

盛漢大廈
軒尼詩道二七四至二八八號
（對正灣仔碼頭）
特價廉租
面積特大６００尺單位僅租三百元
每方呎爲五毫（并包差餉）
地下、閣樓、二樓、三樓全部商業
樓宇、四樓至十八樓全部高尚住宅

灣仔地王之王 伙伙獨立水錶
水陸交通便利 浴缸水廁齊全
洽租處：懷德置業按揭公司
華人行七樓六〇四室
電話：二二一八〇三 二二九六九三
或本大厦管理處

謹訂公曆七月二十二日（星期六）上午九時爲本廠新廈落成舉行開幕典禮敬備酒會恭候
光臨指導
（恕柬不週）
位元堂藥廠同人敬約
酒會地點：九龍荔枝角道一〇八至一一〇號本廠
酒會時間：中午十二時至下午五時

風行壹佰陸拾餘年
暢銷於百餘個國家
好寶
上等喼汁

HOLBROOKS
好寶喼汁運用上等原料用最新科學方法(冷釀式)特別精製而成故能絕對保存芬香原味絕非一般用(蒸煮式)方法所能媲美
好寶上等喼汁味道芬香是現代最佳的調味珍品
現備有2½安士5安士9½安士及19½安士瓶庄
港九各大公司士多均有出售
總代理：怡和有限公司

柯士甸
兩噸油渣貨車
大量現貨·即買即有
三種款式·任君選擇
1 車架連擋風玻璃
2 裝妥完整連車身的貨車即可出牌
3 專吉園連車架特价14,400元
柯士甸兩噸油渣貨車私家牌
可駕駛分期付款可分36個月
請即到：
新英華汽車有限公司
香港英皇道一二一號 電話：七〇二三八一
九龍彌敦道七四五號 電話：八〇八四三七
香港…三號 電話：三三〇八

九龍北帝街·大華边木廠街
（105年期）
錦堂樓
高尚唐樓·分層出售
材料上乘·交通便利
分層水錶·管理完善
本月份内 特價優待
每呎只售40餘元
每層萬餘元
分期付款·適從尊便
有入伙紙
免交易稅

洽購處：錦堂置業有限公司
香港中環萬年大厦九樓
電話：242136·227977
及本樓地盆

萬豐旅運企業公司
FEDERATION TOURIST ENTERPRISE
（附設：電子彩印，賜影館有價格最廉）
台灣日本遊覽團
出發日期：八月十五日 八月廿九日
星馬泰團遊覽團
出發日期：八月卅日 九月十五日
週遊東南各大城市，個別探親，永久居留，工商考察，投資設廠，專員辦理，快捷妥當。代購各大航空公司，廉價機票，歡迎垂詢。
洽詢處：香港中環大道中一三七號廣安銀行大厦六〇六室
電話：四五七一六八，四三六二九五

中國痔瘡專科 盧海寿醫師
痔 瘡 脫肛 出血 病

數箱中共宣傳書籍 由香港空運印度 被海關發覺沒收

中共助墨共叛亂墨將向聯國抗議

【新德里廿日美聯社電】此間海關正在阻止「毛澤東思想」進入印度。數日前，數箱歌頌毛澤東和抨擊印度領袖的書籍，從香港空運抵達此間。當那名收件的印度人於星期三日前往機場取貨時，發現海關人員已將這批書充公。海關人員經過數小時的檢查這些書本後，採取這項行動。一位海關官員於星期四日告美聯社說，政府將會研究這些書，然後決定這些書是否違反印度法律。

【墨西哥首都墨西哥城廿一日合衆國際社電】一位墨西哥政府發言人今天說，墨西哥可能就中共支持此間共黨游擊隊進行游擊戰陰謀這事，向聯合國提出抗議。這位人士說：「墨西哥對於它的主權決不容侵犯，我們可能把這整件事情交由聯合國處理。」他續說：「我們不能直接向中共提出抗議，因為我們與中共並無外交關係。但是，向聯合國提出抗議並非不可能。」有十三名嫌疑陰謀分子，定於今後在墨西哥城一個聯邦法官面前，開始作供。

經常駛往星洲兩艘蘇輪 配強力無綫電報機 截收西貢美軍密電

【新加坡廿一日美聯社電】星洲權威人士於星期五日透露兩艘裝有強力無綫電收發設備而常常訪問星洲的蘇俄船隻名字。那些人士說：有一艘名為「馬尼」號（排水量二千二百噸）的船隻，裝有全套複雜精巧的無綫電通訊設備。該船亦裝有一具電算機。該船常常駛來星洲。另一艘是捕鯨船隊的「工廠船」「蘇維埃斯基亞·蘭西亞」號亦裝設有同樣設備。該船於本年五月卅一日訪問此間時，有四艘捕鯨漁船同來。那些人士又說，他們從未見過「裝有複雜無綫電收發報機的漁船的」。此間其他人士說：這些船隻的主要目的，就是截收和譯出從西貢發出的美國密碼電報。此間的美國大使館官員已証實這點。

上海「文滙報」指陶鑄反毛

【北平廿一日路透社電】前「中共中央委員會宣傳部長」及中共第四號人物陶鑄，今日在中共官方報紙上被公開指為反毛分子。此間觀察家認為這是他被黜的一種跡象。上海官方報紙「文滙報」刊出兩版抨擊陶鑄的文字。該報說，這些文字去年曾首次載於紅衛兵大字報上。該報一篇橫標題的社論，說刊載這些揭發陶鑄的抨擊文字，是「向黨內一小撮走資本主義路綫分子發射的一顆大口徑炮彈」。

陶鑄是在「文化革命」中被報紙正式公開攻擊的高級中共頭目之一，也是迄今唯一受到這種對待的「中共中央常務委員會」委員。其被貶黜已使他成為迄今受「文化革命」整肅的最高級人物。去年六月被革除北平……指為主要反毛分子」及其支持者的新運動下產生。

美共和黨議員杜敏尼克 責政府不顧國家安全 售戰略物資給共黨國

【華盛頓廿二日合衆國際社電】共和黨參議員杜敏尼克星期四指摘詹森政府不計美國的安全，以戰略性軍事物資售與共黨國家。杜氏在預撰於星期五向參議院發表的演詞內稱：「我們已批准出售空運的通訊設備給蘇聯，而他們的米格式戰鬥機現在卻在越南對我們的空軍作戰。」他問道：「這些戰鬥機是不是配有我們的通訊設備？」

杜敏尼克並列舉被列為非戰略物資，而已批准售與共黨國家的廣泛項目。這包括金屬、推進器翅翼、槍械填彈原料、空運的航行與通訊裝置及電腦零件。

他說，政府促國會擴充與共黨國家之貿易的壓力，與日俱增。「在未來與蘇聯集團的貿易中，我們必須施行能使『我們之所得與他們之所得一致的政策』。」

雪梨大胆竊賊 偷竊巴士兜風

【雪梨廿一日路透社電】今天清晨時候，此間有竊賊從巴士停車場裡偷竊三輛雙層巴士，在市內兜風取樂。後來，警方發現這三輛巴士打橫停在渡橋頭的路上，他們長的交通陷入癱瘓狀態。偷竊巴士的賊人，警方則未有抓到。

大馬副總理拉札宣稱 共黨圖伺機推翻政府

【吉隆坡廿一日路透社電】馬來西亞電台今晚報導：副總理拉札今日在霹靂說，共黨正企圖伺機推翻政府。拉札係於抵達沙巴後不久，向公務人員發表演說。拉札稱，雖然與印尼之對抗狀態已結束，但仍有共黨分子在伺機以違背憲法的手段推翻政府。他並警告稱，中央政府決不容忍任何人從事違背國家之真正利益的活動，或企圖以不法的手段離間沙巴人民與馬來西亞。

美議員懷特納訪台 嚴副總統（右）於廿一日上午在行政院接見來華訪問的美國衆議員懷特納（中）與北卡羅林納州市長哈利（左）。（中央社）

緬甸與大陸毗連各邦 舉行反中共示威 矢言對抗入侵者 示威羣衆焚燒毛首像

【仰光廿一日美聯社電】緬甸「衛報」在本星期五說，跟中國大陸毗連的緬甸邊疆各邦曾舉行反共示威，而且矢言擬跟侵犯緬甸之權的任何敵人作戰。

緬甸邊疆上述各邦境內出現反共示威，是緬甸全國風起雲湧地發生反中共示威運動有一百多萬人譴責中共干涉緬甸內政之後的事態發展。

緬甸示威者，曾焚燒毛澤東的紙紮像，並且高呼反中共的口號。當地的報章上，則曾刊出諷刺中共「文化大革命」的漫畫。

南越選舉參議員 四百八十人角逐

【西貢廿一日路透社電】此間今日宣佈：南越將於九月三日選舉六十位新參議員，現在有四百八十位候選人角逐這些職位。他們分隸四十八份候選名單，每份十人。將以在全國選舉中得票最多的六份名單，作為當選。由南越政府決策機構領導委員會委員為首的五份名單，以及由退休將領為首的四份名單均經批准。領導委員會所推出的人選，包括外長陳文杜在內。退休將領是黎光燦中將，陳文敦中將，黃文高少將和黎文嚴少將。有兩份名單是以女候選人為首的，中包括陳文文太太在內。陳文文是國民議會議員，於去年十二月被共黨暗殺。按：南越參議院選舉日期，與總統選舉日期相同，衆議院則將於十一月選舉。

最近緬甸與亞洲各地 反中共示威風起雲湧 是反擊北平輸出紅衛兵式暴亂

【台北廿一日美聯社電】中華民國外交部發言人賴家球在本星期五說，緬甸和亞洲其他地處在最近發生反中共示威，是對中共企圖對外輸出「紅衛兵」式暴亂活動的反響。

賴氏在記者招待會中說：「每個地方的人，都再也不能忍受中共的狂妄作風，對中共干預他國內政和從事滲透顛覆的行動，則更不用提了。」

賴氏說：「我們但望緬甸政府把親中共和反對中共的華僑分辨清楚，而使緬甸境內反中共華僑的權利和財產得到適當保護。」

北越旱災嚴重 四十年來僅見

【柏林廿一日美聯社電】東德通訊社星期五報導：北越農民現正遭遇四十年來最惡劣的旱災。該社在一次河內電訊指出：旱災現正被美機轟炸堤防與灌溉系統而弄得更糟。該社稱：「美機曾一連三十幾夜轟炸廣平省的灌溉系統」，但又謂「所受損壞在夜間修復」。該社引述紅河三角洲地帶之農民的話說：「本月之雨量為四十年來最少者」。

吉隆坡左翼分子 昨仍在郊區示威

【吉隆坡廿一日路透社電】間歇斷續的反政府示威，又於今晚在吉隆坡郊外數個地方連續第二天爆發。

在必打寧衛星鎮所發生的一次示威中，青年們發生的一次示威中，青年們發動火炬遊行，隨後防暴隊開到，把他們驅散。

一位警官後來說：所得報告並未有表示示威者，曾造成任何嚴重的紛亂。

同時，相信高級警官們曾於今天在吉隆坡舉行會議，從商有關措施，來反擊自從四月廿五日以來左派分子在大馬所發動的日益猖獗的示威狂潮。

蘇將軍事武器 射入地球軌道 高華德認為

【舊金山二日路透社電】前參議員高華德稱：他相信蘇聯將軍事武器置於地球軌道內。他昨日向在此間舉行的「全國零售金屬器具協會」大會致詞時說：「我們有種種理由相信俄人在軌道內有一種能隨時使之下降攻擊任何目標的武器。」高氏說：蘇聯的技術刊物亦曾這樣表示過。他又說：「我們卻無這樣的東西。」

美巨型機昨三次出擊 曾猛炸阿壽流域 截斷北越滲透綫

【西貢廿一日美聯社電】美軍總部報導：一批一批的B—五二型轟炸機，星期四晚和星期五轟炸南越西北角的阿壽流域三次。

這個接近寮國邊界的敏感地區，自六月以來在B—五二型轟炸機的一項防止北越軍擴充實力轟炸行動中，至少已遭受二十次空襲。該流域是一個重要滲透路綫，北越軍隊和補給經寮國胡志明小徑南移後，通過這裡進入南越。

在最近的空襲中，高空飛行的B—五二型轟炸機，在星期四晚和星期五展三次空襲期間，向滲透路綫和貯藏地區投下成噸的炸彈。

在空襲北越中，美國空軍轟炸機星期四襲擊河內西北七十八哩的仁沛機場，發言人說：該機場仍在建築中，尚未完成和未被使用。它現時被利用作為貯藏地區。雷神機和幽靈機在星期四的空襲中，轟炸行政和保養等建築物，飛行員報告：炸毀六座建築物和使機場上四個高射砲位不能發射。

同時，來自航空母艦「孝實號」和「奧里斯坎尼號」的海軍飛機，星期四轟炸散佈北越各地三個石庫，飛行員報告：燃料庫發生兩次二級爆炸和數處大火。

在南越，地面戰事經已沉寂，美軍第九步兵師第二旅的部隊報告：星期四在西貢以南十八哩的衝突中，擊斃越共十七人。美軍傷亡人數被列為「一死三傷」。

美軍總部說：美軍第四步兵師第一旅的一連兵士，在中部高原與估計十五名共軍的小隊衝突中，一人陣亡，十人受傷，共軍方面死傷人數不詳。

南韓軍指揮部只有一次的戰鬥報告，衝突發生在西貢以南七十五哩湄公河三角洲。指揮部說：殲滅越共十九人。政府軍方面損失「輕微」。

社論

除惡務盡，勿存幻想！

——由港府逮捕「鬥委會」首要湯秉達說起

除惡務盡，這是對付共黨暴亂一個必須堅持的原則，在這種暴亂勢力未被徹底消滅前，誰也不應存有不切實際的幻想。

昨天香港警方逮捕了非法「鬥委會」主要首腦之一的湯秉達，加以扣留偵查，這是一項極具意義的行動，令港市民無不表示高度的快慰。與此同時，前任警務處長戴磊華，已由英國聯邦事務部正式宣佈因「健康不佳」而「退休」，這對目前香港警察人員的士氣，也必然具有良好的影響。這些事實表明，由英國政府以至本港當局，都正抱有最大決心以求肅清共黨亂源，確保香港安寧，有如署理輔政司何禮文最近在立法局會議席上提出保證一樣，言出必行，義無反顧。

這次警方繼拘捕傅奇、石慧等一千左派分子後，再扣留「鬥委會」的「常務委員」湯秉達，這是港府決心消除暴亂禍首的行動表示，當然獲得全港市民的無條件支持。在此我們應予指出，這個完全是非法組織的「鬥委會」，它是對共黨暴亂分子發號施令的最高機關，這個機關雖然沒有固定的辦公處所，但其組織性質却與一個公開叛亂的「偽政府」同。最近港府對暴亂分子採取強硬措施，這非法「鬥委會」居然對左派暴徒發出「指示」，要他們使用「任何武器」去對抗軍警，或者從軍警手中「奪取武器」來達到其叛亂目的。他們如此明目張膽的洩露其叛亂組織的面目，其不惜與香港政府和全體居民作對，業已無可懷疑。因此我們以為，港府本於「除惡務盡」與「擒賊擒王」的原則，應即明令通緝那些有名有姓的非法「鬥委會」，以便許多人民隨時隨地展開緝捕的工作，特別是那十幾名所謂「鬥委」中的「常委」，他們是領導暴亂的罪魁，更應當在優先搜捕之列。

另一方面，港府為了使那些暴亂分子失去精神的憑藉，對於幾家長期公開倡亂的左報，也應予以法律應有的制裁。如前天「新晚報」在一項報道左派暴徒使用魚炮襲擊軍警警署的消息中有說：「據魚炮鋤奸隊來信表示：他們決意給予港英警察人員以應有的懲罰，並號召以魚炮殺敵的戰友，統一行動，不炸郵局及普通車輛，而炸電台、漢奸報及其車輛。」這事實表明，殺近連續向軍警、警署、車輛、郵局投擲魚炮逞兇的暴徒，與那些倡亂左報實有聯繫，而「新晚報」這個且無法紀的嚇嚇暗吾說，正是他們「發號施令」的口氣。姑勿論他們這種危言恐嚇是否見諸行動，這都是對香港法律秩序狂妄的挑戰。他們所以明言要對各電台、報紙予以傷害，正是由於許多電台、報紙都在全力支持港府，而那些倡亂左報却迄未受到應有制裁的緣故。同時我們也可了解，這些無惡不作的共黨敗類，其始一再強調「集中矛頭指向港英」，如今受到港府大力鎮壓，「怕得要死」，却轉而遷怒於許多電台、報紙，給以節大吠堯的污衊，可見他們殺戮畏懼的正是輿論界力量。港府當局為了保障這些公正輿論不受威脅，更沒有繼續容縱這些罪惡左報而不採取行動的理由。因此我們必須表明，前天刊在「新晚報」上的消息，就是左報公開犯罪無可抵賴的罪証，以後任何電台、報紙損及一草一木，都要唯他們是問。而港府當局為了除暴安良，其不應就此而息，那是更不待言的。

其次，鑒於近日各方盛傳非法「鬥委會」發生內鬨，引起分裂的消息，許多社會人士認為這罪惡組織瀕於解體，便抱息鼓，將指日可期。我們認為這種過份樂觀的心理，實有從速糾正的必要。人們對此有一必須理解的事實，「鬥委」之中雖然有不少是生活腐化的「資產階級」，在他們自知鬥爭「港英」已告絕望時，可能急於趨利避害，搖身一變而為「罷手派」，但要知道，始終掌握這個非法「鬥委會」的是共黨中的「死硬派」，這些「資產階級」的附庸，平日已是職責物，如今給他們牽著鼻子走，一切言論行動都受到監視約束，即使後悔搭上賊船，但身不由主，要想中途「罷手」，又談何容易？而這些死硬派分子，他們闖了這個大禍，意是面臨失敗，愈不敢獨負其責，如此一來，他們就勢必加強控制這些資產階級的動搖分子，寧願大家同歸於盡，也不會讓他們有中途「罷手」的自由。因此有關非法「鬥委會」可能「散攤」的消息，不管其真相如何，都祗能注視其發展，不能無條件接受，否則有了這種盲目樂觀的心理，那是非常危險的。

在此我們必須指出，在港府現行政策下，祗要我們上下一心為撲滅共黨禍亂而努力，勝利一定操在我們的掌握，這點決不成問題。但那些左派禍首和暴徒，他們雙手沾滿了殺人放火的血污，已蛻變成失去人性的野獸，祗要一息尚存，他們都會伺機「反撲」，決不甘心失敗。在這一個重要關頭，香港市民除了全力支持港府除暴安良的措施，使共黨暴亂分子不復再有翻身反噬的機會，便不應再有其他的幻想了。

申請入英籍啓事

黃甲正（WONG LUP CHING）現住香港皇后大道中三六六號三樓現向港督申請入英籍如有任何人獲知任何理由不應准其入英籍者可用書面簽名將事實向本港輔政司報告。

申請入英籍啓事

黃榮冰（WONG YING BING）現住香港淺何山白建時道1F號五樓現向港督申請入英籍如有任何人獲知任何理由不應准其入英籍者可用書面簽名將事實向本港輔政司報告。

舖位招租

茲有舖位一間面積三千餘方呎位於九龍大坑西民興樓有意承租者請到香港德輔道中歷山大廈六一二室查詢

結束啓事

七月廿日自動結束營業請各貴客於本月卅一日前來本公司取回各物逾期本公司有權處理幸勿自誤

九龍廣東道廿五號地下 成新洗衣公司啓

結束啓事

本行經於一九六七年七月十五日結束一切業務並已將舖位交回房東一切華洋轇轕帳項等均已清理妥當特此聲明

土瓜灣宏昌街十三號地下 宏昌車行啓

新港書院 招生

校址：九龍新界青山道十八咪半，自置校舍，設有男女生宿舍及排、足、籃、網球場、游泳池、蔭蔽園，環境幽美，交通便利。

班級：P1至P6。F1至F4各級男女寄宿生及日讀生（全日制）

報名：即日開始，每日上午九時至下午五時半。

（本校徵聘英數理化專任教師應徵者——1.獲國內外大學學位2.以本身主修學科應徵）

監督梁伯鍾 校長梁建致

香港 九龍 八達英文書院 中英文合書院 招生

中學：F1—F5會考班商科班 小學：P1—P6 幼稚園 考期：七月廿六日上午九時半 港校：西環堅尼地城多利道 九龍：尖沙咀何士甸道140號 電話：H431132 K670800

諾貝爾書院 英文中小學 中文中小學 中英文夜中學 招生

班級：P5、P6（保送升中試）F1（中一）至F5（中五）（會考班）及商科F5畢業）F6（大學預科保送台灣及歐美大學升學）

試期：七月廿五日（星期二）上午九時

校址：九龍太子道二九〇A三〇二號 電話：K八三四一一五．K八三五一三四

△夜中學八月二日開課，參加會考，全部新生免費補習▽

校長：梁德爹

格致英文書院 擴建新校招男女生

MANSFIELD COLLEGE

（一）班級：小學四至六年級（PRIMARY 4-6） 中學一至四年級（FORM 1-4） 中五商科班（F.5 Commercial）

（二）考試：七月廿八日（星期五）上午九時

（三）校址：尖沙咀金巴利道諾士佛台 電話：六三〇二〇一

校監：鄭亞清

英文 聖智德中學

本校歷史悠久新建校舍已於本年二月啓用擴班招下列各級男女生

班級：英中一至中四，小學一至六，幼稚園 試期：校內公佈

校址：尖沙咀山林道

電話：六七四四〇二 六七二三二四〇

校長：李連枝

巴黎髮品製造（香港）公司承頂告白

茲遵照防範詐騙轉讓營業則例第三條（香港法例新本第四十九章）通告如下：

一九六七年七月十七日

更換姓名啓事

一九六七年七月廿一日

更換姓名通告

鄭國明（UNG HEB-MING）……一九六七年七月廿二日

香港五堂會公司通告

一九六七年七月十六日

香港政府公告

為聘請公務員事

茲擬聘請：

（一）節目主任（新聞科節）（香港電台英文台）
（二）核數師（核數署）
（三）一級工務助理員（男性）（工商業管理處）
（四）二級工程助理員（男性）（工務司署）
（五）二級工業助理員（男性）（工商業管理處）
（六）助理（女性）（社會福利署）

工務司署佈告

填海工程條例（即香港法例第一百一十三章） 根據第二款規定所發之佈告

附表

一九六七年七月十四日

工務司鄺勷德

華民政務司署公告

一九六七年七月十四日

署理華民政務司徐家祥

北平毛幫報紙供認 劉少奇向毛反撲 獲得新的支持者

【香港廿一日路透社電】北平電台今天消息：被貶抑的中共「國家主席」劉少奇，經已在對中共「黨主席」所領導的「中共中央委員會」的一項反擊中，獲得新的支持者。北平電台在一項午後廣播中，再三播出北平一家日報的社論，說明那個「走資本主義道路黨內當權高級人物」的坦白自供，實際上是對那個「委員會」的一項反擊。電台引述那篇社論說：此舉旨在欺騙和拉攏許多「同志」，拉到自己方面。該報并說：毛澤東「主席」曾警告階級敵人會詐死；和等候機會以便捲土重來。電台并引述那篇社論說：「如果我們并不發動一項集體批評和駁斥運動，俾消除修正主義的殘餘勢力，則走資本主義道路的一小撮黨內高級人物，將竭其所能，俾設法推翻我們對他們案件的判決論。」

【北平廿日法新社電】中共報紙今天又說：劉少奇已被罷黜他的一切黨、政職務。上海「文滙報」的社論說：「一小撮走資本主義道路的領袖，已被罷黜。」這是親毛派報紙對劉少奇、鄧小平和陶鑄所用的陳腔濫調。該社論又警告說：「即使這些壞領袖已被罷黜，他們仍希望於一年後，二年後甚至在廿年後捲土重來。」這是於本月份中，報紙聲稱毛澤東的敵人已被絕職的第三次。

【北平二十日法新社電】「新華社」今天消息：駐於北平的中共陸軍「指揮官」和戰鬥員，「對於揭發中國克魯曉夫的罪行，藉以顯現其真面，都積極得很」。該通訊社明顯提及中共「國家主席」劉少奇說：那些軍人「在他們所發動，俾揭露排斥和對抗走資本主義道路一小撮當權派鬥爭運動中，表示他們對中國克魯曉夫那種深切的憎恨」。通訊社并說：「戰無不勝的毛澤東思想，是在那項運動中，所能使用一切武器的最尖銳的。」中共人民解放軍的指戰員，均運用「以牙還牙」「爭取每一寸土地」的毛澤東政策，俾批評和駁斥，走資本主義道路最高人物的階段投降路綫。」「新華社」又說：「他們愈深入檢討他的罪行，他們的憎恨愈爲增加。他們經已作出結論，認爲一小撮走資本主義道路的黨內高級當權派的基本罪行，是反對毛主席，他的思想和他的革命路綫。爲做到此點起見，那些當權派正在企圖改變我們國家政治的色彩和進行資本主義復辟的行動。」

武漢毛派內部武鬥 文革要員王力被拘

迪化毛劉兩派激戰已宣佈戒嚴 反毛派動員騎兵隊襲擊新華社

【東京二十一日時事社電】北平消息，據二十日北平市內張貼的大字報報導，武漢地區毛林集團造反派內部對立，形成騷亂與流血事件，情勢嚴重。十六日隨同「副總理」兼「公安部長」謝富治（「中共北京市革命委員會」主任委員）前往武漢處理的「中共文化革命小組」組員王力，二十日被武漢保守（毛林派）的「百萬雄師」拘禁。另方面，謝富治「副總理」，表示不知王力下落。該大字報是由在北平的武漢紅衛兵二十日接到自武漢打來的電話後而貼出的，但尚未獲得証實。謝富治、王力兩人，十九日在武漢接見造反派時曾說：「（一）武漢軍區在支援革命左派時犯有錯誤。（二）「百萬雄師」是保守派組織，[illegible]

[illegible] 動員騎兵隊與鐵甲襲擊當地的「新華社分社」，將「分社主任」等毆打後帶走。

【東京廿一日法新社電】「每日新聞」駐北平記者今日報導稱：中共「文化革命委員會」有力的委員王力，已在武漢被一反毛派組織拘捕。該記者引述北平之大字報稱，王力係陪同「副總理兼公安部長」謝富治前往武漢解決該地擁毛派間的內爭，而被「反動分子（反毛派）」拘捕。他自昨日（星期四）以來即失踪。

謝富治與王力曾於星期三在武漢告紅衛兵謂：「武漢軍區」犯了不適當地支持革命左派的錯誤，並謂武漢有一個反動集團存在。北平之大字報說：王力係於「反動派」包圍「武漢軍區」總部時被捕。

在共黨統治五十年來 蘇聯人民迄無機會能够吃到牛扒大餐

[illegible]

有人要謀殺澳洲總理 澳軍警加强保安措施

[illegible]

蘇援埃及飛機坦克 本月起運輸已減緩

可能柯錫金曾受詹森施壓力

【華盛頓廿日美聯社電】官方星期二報導：本月初起蘇聯對埃及之飛機及坦克運輸減緩。在戰爭剛結束時，莫斯科致力於補充埃及在戰爭中所損失之軍事裝備。據估計約有一百五十架各種米格機——包括米格二十一機及同一數 [illegible]

官方拒絕說出運輸減緩之意義，一向擁護美蘇合作之官員認爲可能是蘇聯接受詹森總統主張把運輸至中東各國武器減至最低限度之建議的接受。其他較爲悲觀者則認爲，埃及改組軍隊需要一些時間，如果能够足敷應用的軍備數 [illegible]

[illegible] 壓力下，將由接受美援改爲接受蘇聯武器援助。據悉哈辛王在本月初訪問莫斯科時，對於這件事曾避免談及，他只說，他確知詹森總 [illegible]

仰光情況漸正常

除華人區等四個區外 其他地區宵禁均解除

[illegible]

納塞爾揚言不承認以國

[illegible]

中共在非洲已站不住脚

[illegible]

沙普上將宣稱 空襲北越結果 工業半數被毀

[illegible]

南非酋長魯杜里 被火車撞傷不治

曾得過諾貝爾和平獎

蘇魯族中阿瑪科澤部族的酋長，在受嚴重內傷被送入該院三小時廿五分鐘後，而於當地時間下午二時廿五分去世。魯氏曾被施以緊急手術。本市一名神經醫學專家，接獲通知趕往施救，由於到達太遲，所以無從協助救治。

魯杜里曾任已被取締的組織「非洲民族聯合會」的主席。南非政府一向不准他公開活動，並禁止他不得踏出史丹格附近的自置農場的大門。

魯氏是在一九六零年得諾貝爾和平獎的。他早在一九五二年，失去他已被南非政府所褫奪的酋長職位。魯氏在施蘇族的鐵路當局方面說：當他在循着佛德蘭河大橋上的鐵道散步時，被一列貨運火車撞倒。

我國與馬爾他宣佈建立邦交

【台北廿一日合衆國際社電】中華民國外交部昨天宣佈：中華民國已與馬爾他，互相建立外交關係。馬爾他是與中國政府有外交關係的第八個歐洲國家。

烏拉圭親中共組織 聯組民族解放陣綫

【新社電】此間警察消息：「民族解放運動」經已結成，此一團體旨在對付極端分子的消息 [illegible] 其中最 [illegible]

海外華僑文教會議

準備工作籌備就緒定下月十日揭幕

本報駐台記者謝雄玄

【本報台北通訊】政府遷台後第二次全球華僑文教會議，已定於下月十日至十三日，在台北市近郊陽明山莊舉行。主辦機構僑務委員會，已經把各項準備工作都籌劃就緒。因爲參加這次會議的海外各僑校及僑辦新聞與廣播事業代表達三百人，這是華僑文教界的一次盛會。

僑務工作人員常說：「無僑教即無僑務。」那麼，對華僑文教工作具有深大意義的華僑文教會議，爲何一擱十二年而未召開過？[illegible] 自從民國四十四年召開過第一次全球華僑文教會議以後，十二年來，僑委會對推動和輔導海外華僑文教工作，究竟做了些什麼？海外各華僑文教事業多年來的進展情況如何？在目前，世界各國風雲變幻，僑社僑情亦已或多或少發生變化的情況下，未來的華僑文教事業和做法，應該走何些途徑，才爲正確有效？這都是經過[illegible]的。十二年漫長時間已逝去，現在才來開會檢討和籌謀新的發展，似乎稍嫌晚些。

[illegible]

約但雖然是個弱小國家，但在哈辛王的統治下，近年已逐漸進步，圖爲現代建築日多的首都安曼。

哈辛王聲望日隆

理智的阿剌伯一領袖

雖然他是戰敗的統帥，雖然他經常遭受暗殺的威脅，但他仍然有膽識地鼓吹承認以色列存在的事實。·昆·

約但的半官方報紙「金字塔報」去週有些特別新聞。它說：「戰爭仍然繼續進行，勝利是我們的。」在大馬士革，黃色沙包堆置在各政府建築物，以防襲擊。牆上貼滿標語：我們將摧毀敵人。阿剌伯人驅逐以色列人。[illegible]

雖然它最近遭受了現代史中最慘的一場軍事敗仗，阿剌伯人不管設法補救，卻忙於責備他們自己以外的每一個人，使他們的許多土地落在以色列手中。他們假假俄人，說他們將須更合理些才可獲得更多的經濟援助。他們詛咒美國和英國。

[illegible]

為了個人的榮辱 歐美人仍時作生死鬥

決鬥方式，種種不一，近代最突出的一種，是卑斯麥的香腸決鬥。

·大文·

法國的國民議會，在一場熱辯當中，議場上出現了火爆的場面，爭執者大總統——屬於戴高樂派的一名議員蒲尼嘉士頓·狄菲利，就指大罵道：「你正式是一隻蠢豬！」後者被罵，認爲是一種奇恥大辱，要求前者收回那些侮辱性的說話，但不得要領。因此，雙方唯有出諸決鬥一途了。

那就是在今年四月間，兩名法國的中年男子，在巴黎近郊一處濕滑的公園草地上，舉行決鬥的來由——要用血去洗滌恥辱。在第二回合中，五十六歲的狄菲利，用劍鋒劃破了四十五歲的列比亞的手臂，馬上出現了一度血痕。狄菲利認爲恥辱洗雪了，歷時四分鐘的決鬥就到此爲止，但被擊敗的列比亞仍死口硬說：「我仍認爲你是一隻蠢豬！」

幾年前，紐約有兩名十二歲的男童，兩人用鑲有銅扣的皮帶來決鬥，惡戰十分鐘之後，彼此都怕死，因爲一個傷了額頭，一個傷了眼睛，雙雙被送入醫院救治。

再說遠些，最公平的一次決鬥，就是德國著名的解剖學家華周教授，和有「鐵血首相」之稱的卑斯麥的決鬥了。華周教授曾公開批評卑斯麥，這位「鐵血首相」忍不住便要約他來一次黎明大決鬥，華周教授在回信應約的時候說：「我完全願意和你一決雌雄，但需由我來選擇武器。」結果，出乎一般意料之外，華周教授選擇了香腸作爲決鬥的武器。當約定的那天黎明，卑斯麥到達預定地點，華周教授已在那裏，手捧兩條香腸，對卑斯麥說：「其中之一條香腸，內含一種足以致命的傳染病菌，吃了它是無藥可救的。但另一條則是好的香腸，好了，我讓閣下先選擇一條吃下，而我則吃剩下一條。」卑斯麥在三[illegible]之後，終於取消了這決鬥。

美國獨立革命時的一名軍官有納南[illegible]少將，也應一次類似的決鬥，他提出了一項決鬥的方式，就是在一個火藥庫上，雙方各執一條燃着的導火綫，結果，對方無膽「應戰」，就此決鬥不成。

決鬥，現時在很多文明國家中都認爲是非法的，但往往因爲各種理由，有時仍難免發生。最後值得一提的，約在一個世紀前，有一件雙方都不會傷害身體的決鬥，那就是美國與西班牙戰爭時的英雄人物作家李察·戴維斯，他向一名記者挑戰決鬥，那個記者選擇了六步之內互擲奶油蛋糕的方式，豈料，戴維斯不够勇氣去接受，可能被蛋糕擲得滿臉的狼狽相，結果又是決鬥不成啦！不過，說起來，被奶油蛋糕擲個大花臉，總比利劍穿心的可以致人死命的決鬥方式要好得多呢！

一九五二年開始使用 最廉宜的浮游基地

它是T三冰島，長約六哩，濶約三哩，原是從冰河分裂出來，每天漂浮七哩。

·文生·

T三是美國海軍所知的最大的便宜貨。它即使在極大的暴風巨浪也不會沉沒，而且穩定地在那些可把破冰船擱毀的浮冰之上，漂浮於北冰洋。此外，T三不費一文錢去建築或加燃料。

事實上，T三是一個冰島，在北冰洋中各處漂浮，完全由水流推進，速度達到每天七哩。它約六哩長，三哩濶，底爲長碟形，厚一百呎。這整個冰球約於二十年前來自美國，不費一文的艾茲米耳島，因爲當時在加拿大的一大塊分裂出來。冰河有的當地，最後發現了那浮冰與其他兩個冰島在一起，並把它定名爲T（代表目標）三。一九五二年，一隊空軍人員登上該島，把它用作一個研究海洋的站。從那時候起，T三便飄揚着星條旗了。

T三上面現在約有十多種地球物理學的、生物學的和氣象學的研究計劃在進行着。這些研究計劃，都是由海軍研究局資助，並由阿拉斯加大學北極研究所監督。它們的目的都是想發現有關地球上最少被人探測過的水域的更多資料。拉蒙特地質觀測所的海洋學家巴來·阿倫說：「我們對月球表面所知比北冰洋海底所知更多。」上週，約四十名技術人員和其任職員在該島上工作。（一批活動房屋和小屋位於叫做料爾貝灣的一處凹入地帶）。科學家正進行非保密的研究。另一處營地，高度保密的AC電子國防研究所，位於一哩之外，使它的敏感的聲學儀器，不致爲那「大營地」的聲音所騷擾。目前島上各人正在避暑。北極夏天開始，日益升高的溫度（華氏表卅二度）已把T三與外 [illegible]

AC電子國防研究所的人員，在他們與外面隔離的營地中，繼續用吊在島上的聽音器，紀錄北冰洋的聲度。這一組人員，也在距離T三冰島二三哩的四週流冰羣，建立衛星營二號和三號。他們在那裏 [illegible]

說也奇怪，北極的廣大空間，消除了若干冷戰的敵對行動。蘇美兩國的飛行員，互相利用對方的無線電指導來飛行。去年，美蘇科學家三次互相訪問，交換香烟和魚子醬。但反蘇聯研究的努力工作則繼續進行。

自一九五十年代以來，蘇俄已經設置了十四處主要的冰站。美國在同期中也建立了五處。一隊最少擁有八十架飛機的航空隊，支持蘇俄的工作。蘇美都進行大規模的北極研究計劃是毫不足奇的。極地的飛行一綫，好像現在飛越若干旅程可減少幾七千哩之多，對駛於那些大圓航綫，在浮冰之下往來行艇，在將來，商用貨運潛艇的可能性，對蘇俄和美國都具吸引力。這些潛艇則須守衛着差不多七千哩連一萬哩的西伯利亞海岸綫，而美國與加拿大，蘇俄必須防衛他們長遠大國家的靜靜的戰區，潛艇，做成了對兩個最強大國家的一天成爲一切海道中的最重要的。今天，在浮冰下面駛過的核子潛艇將有一天成爲一切海道中的最重要的。今天，T三漂浮於世界第四最大的海洋，但在軍事上和經濟上，北極得供應品。

面世界的唯一通路的四千一百呎長的一條冰結而成的跑道從現在至九月（屆時溫度開始降至零下四十至五十度的冬季標準），T三必須用降落傘獲得供應品。

[illegible]

偶一失眠無須躭心 你以睡二小 可不眠百時

·子夜·

能够的話，那你以爲這對你有甚麼害處呢？答案是：假使你是年青力壯的話，那麼這樣短時間的不眠，無論如何，都不會有害處的。

爲了探求眞相，美國的醫生們物色四位健康的青年，要他們長期不眠，從事研究。

這四個青年，由一個星期一早上七時起，至下一星期三上七時止，保持清醒不眠。爲了使他們不眠，醫生們不得不給他們一點刺激，每一個清醒的青年，都會得到一張互相的安慰。在這個期內，醫生們不斷研究他們的身心狀態。但除六小時外，並未發現任何不良影響。[illegible]

[illegible]

傭僕在英身價百倍

全國僅有四十萬雇主

一世紀前，每年三千鎊收入的人，如果家中沒有傭人，幾乎是不成話。·王·

那百萬富翁坐在書房的時候，然後拉動一根長的鈴繩。那度門靜靜的開了，一個衣着華麗的管家，拿住一個放有酒樽和酒杯的銀盤入來。

現在，祇有少數人會看見這種情形——。

可是，祇在一個世紀前，一個有三千鎊以上入息的人，如果沒有一個管家，就會感到羞愧。在今天，在英國祇有四十萬人能僱用家僕。

人數上低跌的快速程度是驚人的。甚至三十年前，傭僕曾經被二百萬以上的人僱用。現時，在一百個英國人的家庭中，祇有一家僱用一個家僕。

那些够運氣有人幫助照料家務的人們，要快快學習一項功課：要溫和的對待「家僕」才好，否則你便要在家裏自己操作。

一間傭僕介紹所的經營人解釋：「今天照料家務，不會作爲一件苦差來被人看待。這些人得被承認爲幹着一項負責工作的工人，有資格受人尊重和得到適當 [illegible]

[illegible]

「門委」湯秉達被捕 警方在查詢中

部分「門委」昨逃往「中國銀行」 預料將會有更多「委員」被拘捕

湯秉達 近照

湯秉達在其麥當奴道的豪華住所中被捕

第八被告稱：當日二人派出代表要求會見資方，但對方避而不見，因此自五月二日開始工人在廠房後門候見，警方於五月四日起，出動防暴隊干涉勞資糾紛，五月六日下午，警方派出黃大仙警署及四百名警員將工人包圍。警方防暴隊員作証，謂在黃大仙警署……乃命法者。抵警署後遭探員推入什差房，毆打後拘捕，請問世界上有無如此野人，明知有罪仍往被捉？又請問香港法律，勞資糾紛是否犯法，毆打工人者不遭拘捕，被打者反遭拘控，此為何種法律？

第七被告……向守法，當日欲問資方何故被革職，但廠長不見，當日站在該處之目的為欲會見。

調劑近來緊張生活 警員偷閒 從事康樂活動

反映暴亂漸趨安定

【本報訊】為了維護本港的和平及安定，為了對付一小撮從事搗亂社會秩序的暴徒，警員們不知流過多少的血汗，付過多少的努力。昨日下午，一連約百名駐守在銅鑼灣警署的警員，能夠在維多利亞公園內偷得浮生半日閒，不但他們本身感到高興，而且市民也為此而興高彩烈。因為那多少反映出本港的情勢日趨寧靜，搗亂分子已成強弩之末，暴亂的情況可能就此成為明日黃花，不再在本港出現。

他們連日來執行防暴及搜查左派機構的工作，昨天在銅鑼灣警署高級警察官周棟的率領下，前往附近的泳池渡過了兩個多鐘頭快樂的時刻。據周警察說：經過了這許多日子來緊張的生活，他們是值得有點輕鬆的娛樂，去調劑他們的身心。警察部在目前情況轉為安定之下，是有充分的人手以供調動，輪流使各警員均有機會抽空前往作種種的康樂活動。

周氏又說：警員的工作，在近日來雖是非常的辛勞，但一般來說，他們仍然是保持極為高昂的士氣。

游泳並非是銅鑼灣警員昨天唯一的康樂活動，周高級督察在上午又曾率領屬下的健兒一百餘人，前往訪問鯉魚門的炮兵營，此次訪問是屬旅行性質，各警員們在鯉魚門各處遊山玩水，並作打足球及競步比賽等遊戲，他們對於能夠有這樣的會去消磨他們的假期，都認為是非常值得。

在維多利亞公園之內，銅鑼灣警署防暴隊第一排排長李楓樹督察表示：在市民極力合作之下，搗亂分子都已銷聲匿跡，本港情況復趨寧靜。在工作不忘娛樂之下，警員們是應要有機會去作點康樂活動的，但和他的同事們玩，使昨天得非常的痛快。

一群在維多利亞公園游泳的警員，他們臉上都露出了笑容，連日來工作的辛勞，都已全部被驅除淨盡。

一批市民准入英籍

【本報訊】市民一批申請歸化英籍，已獲批准，政府憲報昨公佈名單如下：余福和、趙潤海、林光宇、蘇子林、梁國富、夏永源、陳瑞霞、黃洪勝、李健泉及李波。

英文星報發表消息 「門委」最近會議經過

由「中國銀行」負責人陳紘主持 對祁峯梁威林費彝民提出譴責

【本報訊】據英文星報昨日發表：左派分子所謂「門委會」最近一次所召開的會議，是在意見紛紜狀態下結束的。但他們決定一面繼續以恐怖行動，一面向北平方面請求指示將來的「大戰略」。

據稱：該次會議是於上星期二在「大公報」召開的，全體「門委」均有出席。

據說左派「頭目」祁峯在會中指出：「我們不但有熱血，更有我們的頭顱，我們一定要鬥爭到底。」

雖然會議在意見紛紜的狀態下結束，但依然決定繼續提供員罷工，一面請求北平指示「將來的大戰略」。

會上，「中國銀行」負責人陳紘曾慨地說：「我們未得到北京同意便搞事；我們犯了大錯誤，丟盡了臉，你們以為北京會支持我們嗎？」

他表示此次搞事，中共損失了三億港元，其中包括北平撥來的一千萬元「鬥爭費」和在本港勸捐所得的一千萬元。

陳紘說：「當初我們以為在三幾個星期內即可獲勝，但截至目前，我們仍未接近勝利。依我之見，如果我們認為英國會接納所提要求，那是夢想的事。」

他繼續說：「如果我們以為北京方面會出動軍隊來支持我們的話，那更是一厢情願的想法。」

「同時，更重要的，我們現時已經沒有經費，我認為北京不會再撥予款項，而商人們亦不會再予認捐。」

這位「國家」銀行負責人又說：「以本人是香港負責人之一的身份來說，對那些討厭的搞事感到羞愧。因為其結果不會傷害香港政府，祇是傷害民衆而已。」

「假如我們聽毛主席的話去做，我們必須要聰巧，採取『知道何時進攻，何時退守』的戰術。」

據「星報」消息透露：陳紘這番話是說給祁峯、梁威林、費彝民等聽的；其餘與政策無關的「門委」，祇是在場默聽。

隨後，陶鑄屬下在港主要人物，一名姓鄭的左派分子站起來說話，表示支持陳紘的意見。

他說：「在近數年來對費彝民予以讚賞」，他說：「你（指費彝民）在『大公報』的工作表現良好，但你却干預了許多與你無關的事。當然你是想表現你是優於別人。

「你必定知道，你曾供給北京許多錯誤的消息，你祇是為求自己的舒適和親人的便利。當初，你保証港督會接見代表團，接納我們的要求，如今，你竟搞得一團糟，現在你是不能逃避責任的。」

又說：這番話使左派「頭目」祁峯亦感到窘迫不已。

總於他在會上承諾說：「我們一定要鬥爭到底。」

憲報發表委令

【本報訊】憲報昨公佈港府任免令一束，如下：

一、李敦任首席新聞官；

二、韓德任高級新聞官；

三、戴倖文署理首席新聞官；

四、簡瀚文署理高級新聞官；

五、伊達善署理警務處長；

六、桑達士回港後，羅仕由本月十三日下午七時起免任行政局非官守議員；

七、高登離任期中，羅仕由本月十四日起任行政局臨時非官守議員；

八、麥景儀、郭益齡及陳志浩任助理工廠督察。

太堪拘捕四十五名男女 均不認罪定期下月審訊

【本報訊】四十五名男女，昨在中央裁判署李扶建法庭被控於日前在筲箕灣太古船塢工人福利部作恐嚇性集會，及明知有人藏械而不舉報等罪名。被告等全部不認罪。法官定期下月二日連續四星期審訊。

首宗被告共四十人，其中六名女子，同被控於七月十六日，在筲箕灣道太古船塢工人福利部參加恐嚇性集會。被告等全部否認控罪。

第二案被告四男一女：（一）東鴻海（二）鄭小棠（三）梁黛英（四）盧廷傑（五）何保崧（女）。被控於本月十六日，在筲箕灣道一六九號三樓，明知該址有人藏械而不向警方報案。被告等否認控罪。

提訊上述兩案時，控方之呈堂証物，包括三個玻璃樽內裝有液體之燃燒彈，另一籮鐵器約有五十件，計有菜刀、螺絲批、鐵器等；另有十餘根削尖之水喉鐵等物。昨日開庭前，法庭內外警方戒備森嚴，庭內佈滿男女警員，庭外亦有警員把守，旁聽席上約有六十至七十名男女老少，可能被告等之家屬。

左派暴徒持刀脅迫電車司機 被正義市民制服

暴徒跪地求饒卒由警察帶走

【本報訊】一名外省籍的正義市民，昨日下午勇敢地把一名持劍在電車站脅迫電車司機的左派暴徒擊倒，並召警將暴徒拘捕。

當那左派暴徒在中區東亞銀行對面的電車站，向一輛停站的電車的司機威脅時，該名勇敢的正義市民看不過眼，便把那名青年暴徒喝住，他那正義的喝聲，直將那暴徒嚇得全身顫抖，臉色變得慘白。

電車站的候車者和車上的搭客看見那暴徒色厲內荏地拔出一把利劍顫抖着叫喊：「殺死你這走狗！」說着一拔而上，劍鋒直刺那位正義市民。

電車上及電車站的乘客驚呼起來，但定眼看時，倒在地上的不是那位勇敢的正義市民，而是那持劍的暴徒。眨眼工夫，那青年暴徒就被制服和跪地求饒。乘客這時才鬆了口氣，喝彩聲四起。警方於稍後時間抵達現場，將該暴徒帶返警署。

事後，現場候車者紛紛慰問和頌讚這位外省籍的勇敢市民，他卻輕鬆地說：「沒什麼，謝謝大家關懷，防身的粗工夫兒，總算學了兩手！」

港府新聞處發表稱：一身懷利刀的男子，昨午一時十分在中環力山大廈附近的一輛電車上被警方帶署查詢，在較後時間，該男子被控非法藏械。

戴磊華獲准退休 伊達善續署理警務處長職務

戴磊華

【本報訊】據新聞處發表：香港警務處長戴磊華以健康理由向英國聯邦事務部請求退休，他將不回任香港警務處長職務，副警務處長伊達善將繼任署理警務處長的職位。

戴氏是在一九三七年奉委為千里達警察副督察，累升至副警司，一九四五年奉調至本港任副警司，一九五一年晉升為高級警司，一九五三年任助理警務處長，並在一九六六年升為副處長，繼而在一九六六年十月十日升為警務處長，接替前警務處長伊輔的職位。

戴氏本年五月三日返英度假，在他度假期中，本港即先後發生暴亂，在亂期中署理警務處長伊達善即親自坐鎮本港警察總部處理。迄本年六月中旬戴氏度假完畢返港，復任警務處長，暴亂事件的處理再由戴氏指揮。

至本月十四日，戴氏突然奉召返英，與英國聯邦事務部主要人員會晤。據說：是商洽有關本港保安事宜，一直在倫敦逗留。

據政府新聞處消息，並因聯邦事務部昨晨就香港警務處長戴磊華退休一事發表文告如下：

「戴磊華因健康關係，不能返回香港，並已申請退休。聯邦事務大臣在此情形下，已批准其所請。戴氏已應允於未來的數月內，在聯邦事務部作諮詢服務，以使在該段期間，能繼續運用其知識與經驗，為聯邦事務部服務。副警務處長伊達善，將繼續署理警務處長的職位，指揮一切警務。」

署理警務處長伊達善

沙頭角副村代表羅桂 暴動罪名成立 重判入獄五年

法官因其身份認為非嚴處不可

【本報訊】新界沙頭角副村代表羅桂，被控非法集會及參加暴動，被裁定罪名成立，法官判被告入獄五年。

法官於判案時指出：被告身為副村代表，而竟會犯此罪行，實在使人深感訝異，故非重判不可。法官判案前詢問被告有無求情說話，被告俯首默然。被告之家屬六七人，一聞判處重刑後，俱悲從中來，淚流于睫，直離開法庭，即飲泣痛哭。

被告羅桂，五十四歲，住沙頭角萬屋邊村副村代表，被控：（一）上月十日在沙頭角地區非法集會，（二）上月廿四日在沙頭角地區參加暴動，被告否認控罪。

人造花廠工人暴動事件 証供完畢押候明日宣判

【本報訊】新蒲崗人造花廠分廠五月六日暴動事件中被捕的八名塑膠工人，於樹膠塑膠工會主席，昨續在北九龍裁判署第二庭審訊，被告九人均否認三項控罪，昨由警方人員供述拘人經過，及由被告自辯，控辯雙方証供已畢，定後日上午宣判。

被告：（一）彭輝、卅三歲（二）鄭洪、卅七歲（三）黃庚玲、卅五歲（四）羅振宏、卅歲（五）鍾玉珍、卅五歲（六）游火運、卅八歲（七）李勝、廿三歲（八）陳鴻瑞、卅二歲。

控罪三項：（甲）指全體被告于五月六日，在大有街與其他人等非法集會。（乙）指第三被告，同日向男子孔標恐嚇。（丙）指第一、三被告同日毆打孔標。案由檢察官王貝秋主控。

警員九九六八號張仲明供稱：當日下午五時，他在黃大仙警署與一隊警員據報開赴新蒲崗大有街現場，當時人聲嘈雜，見有人手揮動毛語錄，有高聲大呼「毛主席萬歲」，警司陳士叫人羣散開，但人羣始終未有離去，于是警司下令拘捕，結果他將第一被告拘獲。

另一警員九九三八號唐揚賞作証，上述供詞大致相同，並稱由他將第二被告拘獲。

全部被告均不查派人台自辯。首被告辯稱：五月六日，欲與資方商討勞資糾紛，但廠長避而不見，他們乃站在後門等候，此種情形並非違法，不久防暴隊到場。

第二被告辯稱：他非香港人造花廠工人，不知該廠發生勞資糾紛事。五月六日下午，他放工行經該處時，即遭警方拘捕。

第三被告辯稱：當日他與其他工人在廠外欲向廠長詢問何故遭辭退，警方派四部警車包圍膠花廠，有計劃將他們拘捕。孔標指他將其毆打及恐嚇，實屬虛構。事實上乃孔標毆打工友蕭劍輝，在警署中，警方召孔標認人，他為孔標認出。

第四被告辯稱，他在人造花廠服務多年，一……

海事處教育署合辦 學生遊覽港口

首批二百人後天出發

【本報訊】海事處及教育司署，將聯合舉辦暑期學生遊覽港口，使學生們在暑假期中進行正當的活動。

首批出發的全文系中學學生二百人，將於後日乘坐，由財利船廠借出的遊艇出發。

海事處屆時將派出職員一人同往，向學生們解釋港口內的各種活動。遊艇將在上午十時卅分從皇后碼頭開出，中午十二時返抵[illegible]碼頭。

卅年經驗 風濕 專醫風濕 風濕筋骨專家 梁藻衡

天主教利瑪竇書院通告
本校將於一九六七至六八年度增加若干學額，現在經已接受新生入學申請，茲將有關事項公佈如后：
一、本校編制：英文中學：F.1至UPPER F.6；英文小學：K.1至K.2 P.1至P.6；中文中學：中一至中六；中文小學：幼稚高低班，小一至小六
二、申請手續：凡欲投考上列班級者，須向本校領取申請表格（免費派給），填妥後連同照片兩張及報名費二元交回本校，並依指定日期到場考試加入學試（分筆試及口試）
三、報名地點：（一）大坑東道四三九〇號地段第一校校務處。（二）深水埗大埔道七十號第三校校務處。（三）尖沙咀山林道十八號第二校校務處
電話：八一二三四七・八一一四二九・六七〇四〇五・六九五〇一〇

天主教 聖基多福英文中學 擴展幼稚園通告
班級：幼兒班（三歲至四歲）初班（四歲至五歲）高班（五歲至六歲）學費：上午班二十五元 下午班二十元
中學部及小學部。男女校聯合招生
班級：小一至小六（P.1—P.6）中一至中五（F.1—F.5）F.6大學預科
報名日期：即日開始，上午九時至下午五時正（星期日休息）
考試日期：七月廿五日（星期二）上午九時
名譽校董 張錦添先生，王澤宏醫生
校址：男校：北角英皇道九〇一至九〇三號 女校：北角英皇道九〇五至九〇七號（鰂魚涌大廈後面由北角碼頭步行十分鐘可到）
（自備校車接送）電話：七一七二六一，七一七二六二
校長 盧錦倫

賢德中英文中學 招生
（一）英文部 P.1—F.5會考班
（二）中文部 小一至中五（參加明年會考）幼稚園高低班
（三）考期：校內公佈 電話：六四七〇二九 六四七三三〇
校址：九龍城太子道三七五號
校監：王淑安 校長：陶雲英

GRAMMAR COLLEGE
文法書院 招生
本校自置校舍，位於維多利亞公園東側，面對游泳池及運動場，各路巴士及電車直達校門前，交通方便，並有宿舍設備，收容遠道就學男女寄宿生，理化實驗室設備充實，師資優良，管教嚴明，注重課外活動，有獎助學額，如品學優良或家境清寒者可申請獎助學金，凡持有升中試考試證者，可免筆試，仍須參加口試。
招生班級：英小五、小六、英中一至中四，兼收男女生。
報名時間：每日上午九時至下午五時。
校址：香港銅鑼灣電器道三十六號（銅鑼灣裁判司署對面）
電話：H七〇四七一五
啓事：本校日前刊出徵聘良師啓事，三數日間即獲得應徵函件之多，具見各方賢能對本校期望之殷與愛護之切，殊深感銘。茲以函件既多，審閱需時，稍被裁覆，尚祈鑒諒。
校監：鄭或

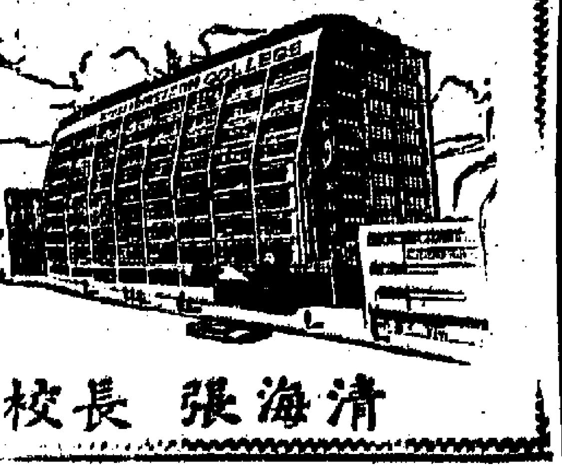
基督教 迦密英文中學 香港中環分校 招男女生
校址：中環些利街二十號香港潮人生命堂新建校舍
班級：暫招中一至中三以後按年遞升至會考班
報名日期地點：由即日起至考試前一日止（星期日及例假除外）在些利街二十號新校址辦理
考試日期：八月三號（星期四）上午九時在香港新校舍舉行
附註：（一）本校乃創辦九龍迦密英文中學之熱心基督徒主辦（二）本校為不牟利學校，（三）本校採取全日上課制度（四）升中試成績及格學生可免試入學
九龍正校各級尚有少數餘額報名從速
校董 金新宇 陳逸山 胡熙德 曾廣球 校監：許賢發 校長：張子江

VICTORIA COLLEGE 維多利亞書院
招上下午FORM1男女生
及上下午F.2 F.3 F.4 插班生
下午小學小五至小六各級插班生
入學試日期：七月廿六日（星期三）上午九時（星期日及公衆假期照常辦公）
英文夜校同時招生 招收班級：P5（字母班）至F5（會考班）
考試日期：七月廿八日（星期五）下午七時
開課日期：八月一日（星期二）下午七時
校址：香港灣仔峽道七號（近灣仔郵政局側） 電話：725882
董事長：楊國基 監督：李紹韓 校長：梅國彥

教育司署註冊 本校自建校舍
清心英文書院 招生
招考班級：P.6 F.1 F.2 F.3 F.4 F.5 招各班男女生。
報名日期：由即日開始。
考試日期：七月卅一日（星期一）上午九時至十二時
報名地址：香港北角清華街一號至三號地下本校 香港銅鑼灣新會道二號地下

真善美小學幼稚園
招男女寄宿生及走讀生
本校為有經驗之教會人士主辦，別墅花園管教食住力求盡善盡美，膳宿學費每月九十八元。
校址：新界青山新墟列斜列墟內 香港辦事處電話：七二四六[illegible]
校長：黃海天

西南中英文中學
西區新校舍落成 正分校擴班招生
校址：正校……西營盤薄扶林道水街廿五號（李陞小學後面）電話：458750
分校……灣仔道交加里七號（國泰戲院後面）電話：727221 721682
學級：英文部……L.F.6（大學預科）C.F.5（商科班）F.1—5（會考班）P.1—6
中文部……中六（大學預科）中一至中五（會考班）小一至小六各年級
考試日期：七月廿六日（星期三）上午九時
報名：即日開始（星期日照常辦公）
監督 譚永成 校長 張海清



反對搗亂分子罷工 千餘學生參加公共交通服務

第一批已開始在電車上工作

【本報訊】香港的大專學生組織了一個公共交通服務組，來表示他們堅決反對搗亂分子的罷工。現在，登記參加服務的學生已有一千二百多名，[illegible]院、浸會書院、香江書院、官立文商、工專、廣大書院及科務書院。

第一批的服務員已於本月十一日派出在電車上服務，他們戴有黃色臂章，臂章上有H．K．T．字樣（即香港電車公司的簡稱）。

該組負責同學透露：第一批作為試探式服務的同學，經常和該組保持密切聯絡。據報告：這些青年學生最初走上電車，覺得工作很辛苦和不習慣，但覺得甚有意義和開心。電車工友對他們很和藹和合作。由於他們穿[illegible]制服，乘客們常投以奇異目光，使他們覺得有點難為情。但那些乘客表示敬佩。

該組負責同學強調說：「我們此一服務，旨在用行動來支持正義工友的反對罷工。我們認為搗亂公共交通秩序的行為是給香港市民帶來不便的，作為學生的我們，必須表明我們的態度。但我們的能力有限，同時受客觀環境的限制，例如九巴所需要的是司機，我們的同學中卻沒有領巴士牌照的資格。」

該負責同學又稱：登記參加服務的同學，不一定派出工作。我們高興參加服務，但如公共交通事業機構已有足夠的人手而不需要我們時，那更是我們的喜訊，因為這已表示香港已經回復正常了。

兩巴電車服務 快可恢復正常

交通部發言人透露

【本報訊】[illegible]

左派搗亂分子利用威迫利誘等種種手法，煽動交通工具的工人罷工，引起廣大市民的不便，相信在有關當局與公共車輛公司通力合作之下，公共車輛的服務不久可望全部恢復正常。

軍民同樂

沙頭角禁區 喱喀部隊招待鄉民

【本報訊】[illegible]境開槍射殺警察後，英軍方面[illegible]駐防。據說：軍方為對[illegible]，特於昨日下午六時四[illegible]老幼均受招待，每人獲[illegible]，並由軍中樂隊演奏助興。[illegible]的合作，特於昨日下午在[illegible]區內的英軍喱喀部隊[illegible]場內舉行一個招待會，此外，並演奏音樂及放映[illegible]

沙田何東樓將興建 鐵路車廠職工宿舍

[illegible]開者；其餘兩個單位則設有三個房間，供高級職員居住。宿舍興建工程，預料於本年九月初開始，明年六月完成。

喱喀旅軍樂隊 今在坪洲演奏

【本報訊】喱喀旅軍樂隊於今日下午五時至六時，在坪洲演出，以娛當地居民。音樂指揮員治少校，屆時將任樂隊指揮。此次演出，係由南約理民府及坪洲鄉事委員會主辦。

的士內發現兩箱爆炸藥

原領有許可證的客人遺下

[illegible]

天氣與潮水

今日天氣預測：[illegible]吹和緩西南風，除[illegible]天色晴朗，下午[illegible]溫度[illegible]升至卅三度。[illegible]

沙田青山建衛星城市 發展大綱已獲當局批准

將使兩區各有人口百萬

【本報訊】由城市設計委員會擬訂，並經總督會同行政局批准的沙田及青山兩區的分區發展計劃大綱，準備長期發展該兩地區，使各自成為有一百萬人口的衛星市鎮。

該等計劃圖則及說明書已於昨日開始發售，黑白本每本三元。出售地點，為政府合署東座工務局官處當理及測量辦事處，與該處設在香港上海滙豐銀行大廈二樓的新界辦事處。

青山發展圖則在元朗理民府陳列，沙田發展圖則則在大埔理民府陳列。彩色圖則將於日後發售。

該等圖則規定土地的使用方式，俾得在此一方式內，對於土地的使用及發展予以合法的管制。

政府發言人昨就上述計劃發表意見說：此等計劃的目的，係在一個平衡使用土地方式之內，提發展住宅與工業的土地，使居民與工作地點不致相距過遠。

他說：此等計劃亦有助於估計人口及土地使用的密度，使政府可以預先為將來住在此等地區的居民，計劃各項公共服務，交通需要及社會設施。

該計劃的工業地區計估面積四百六十七英畝，均劃分為三大部份，屬普通輕工業。

青山及沙田兩個住宅工業區的發展，須由立法局批准撥予所需款項，分期及配合推行，以[illegible]

青山部份

青山發展計劃預算最終開發的地方共一千八百四十七英畝，包括填塞青山灣四百零七英畝[illegible]

青山發展計劃大綱，與兩年前經總督會同行政局在原則上批准及首期工程經已作有限度施行發展計劃，並無多大改變。

該項計劃顯示有一條保留鐵路線，以便政府將來如決定建築一條鐵路以供該處使用時，可以進行建築鐵路。惟此點並非表示政府對於興建該鐵路的計劃有任何承擔。

沙田部份

沙田分區發展大綱包含土地四千七百八十八英畝，其中二千六百一十五英畝列入綠色地帶，五百英畝海床將予填塞。

發展總面積內，有七百四十七英畝土地已劃為住宅區，二百一十五英畝為曠地。其發展計劃大綱與青山發展計劃大綱相似，即將住宅區劃分為若干選定方便的[illegible]

處適當地方建一座停泊客輪的碼頭及一條上落笨重貨物的防波堤。並預定如果有利可圖，則可開辦一條載車小輪航線。

煽動罷工及藏有標語 九巴售票員判囚一年

【本報訊】九巴售票員[illegible]清，被控[illegible]煽動性標語，被警方拘捕，因不認罪，昨在荃灣裁判署受審。法官聆畢有關證供後，裁定被告兩罪成立，各被判入獄一年，同期執行，即共入獄一年。

被告裴潤，四十一歲，九龍巴士售票員，住荃灣大窩口新區。被控：㈠上月八日恐嚇男子郭超，引致其離開崗位；㈡同日藏有煽動性標語。

原告郭超作證稱：去月八日上午十一時十五分，由他駕駛之巴士在荃灣德士古道停站，使乘客上落，被告乘機行近，將一紙交與彼看，該紙內容乃書寫關於煽動罷工事，他觀看後，甚覺驚慌，但被告已離去。

藏煽動標語 九巴一職工 判監九個月

【本報訊】一名九巴職工被控藏有煽動性標語，日前被解控北九龍裁判署受審。被告否認控罪，法官命將案押候昨日聆訊。被告表示認罪，結果被判入獄九個月。

被告何國祺，廿五歲，九巴職工，住長沙灣道，被控在本月十六日在九龍地區藏有一張煽動性標語。

據主控深水埗偵探幫辦陳蓮興稱：於本月十六日軍警聯合搜查深水埗九巴分會，將二百三十三名男子帶返警署查問，在被告右邊褲袋搜出傳單，被告辯稱該傳單乃由工會發給者。

暴徒投爆炸品 昨天僅有一宗

地點在廣東道無人受傷

【本報訊】昨日唯一的一宗爆案，發生於深夜十一時十五分，沒有人受傷。

該爆炸物是投擲在油蔴地廣東道五八二號對開馬路，警方到場檢獲爆炸後的殘餘物，有一些未燃着的炮仗引，和一塊捲曲的牛奶罐蓋。此外，尚有一些爆爛了的海棉。沒有人被捕。

確保新城市日漸增加的人口，可以在青山及沙田兩區建立的工業獲得充份就業。

該計劃又規定設立足以應付該區人口增加所需的教育、醫務、社會及公共康樂設備。

左派分子搗亂影響工商各業

龍總理事長謝伯昌指出 籲請各界勿聽信謠言信賴港府

【本報訊】九龍總商會理事長謝伯昌，昨日在該會理監事聯席會議席上致詞指出：在左派分子到處搗亂下，工商各行業都深受影響。他呼籲各行業人士勿聽信謠言，保持鎮靜，信賴政府有力量恢復社會安寧及繁榮。

他又表示：如遇左派在各地區製造搗亂事件時，各人應鎮靜審視當時的環境，作有計劃應付，並與會方保持聯絡，報告左派搗亂情形，使能合力應付。

該會昨日下午四時舉行第四次理監事聯席會議，除由各部分別報告會務至通過二十家新會員入會外，並由該會副理事長周戴報告上月廿六日代表該會赴日本東京參加亞洲商會第二次理事會議經過情形。

周戴說：此次亞洲商會第二次理事會於上月廿六至廿八日在東京商工會所舉行，參加會議的共有中華民國、日本、菲律賓、南韓、香港、南越、琉球、澳洲等十個國家地區工商界代表，首先由各地區代表報告各該國家地區工商業情況，繼為討論事項，會中共有四項重要決議：㈠接納三個新會員國：泰國、印度及澳洲。㈡成立一個合作投資機構，鼓勵私人資本發展各地區貿易，該組由日本主持。㈢成立一農業技術中心，交換各國及農業技術及促進改良產品，該中心由中華民國主持。㈣決定於明年四月間在南韓舉行第二次會員大會。

該理監事聯席會議由理事長謝伯昌主持，參加理監事有周戴、黃石公、劉文翔、吳漢琛、柏振光、霍惠民、江茂森、關尧坤、鄧樹棠、余熾明、陳雨影、常少明、陳昇祥、陳秀貞、馬坤尧、謝權、周汝楠、黃凌軒、梁英達、曾國華、湯國華、梁英傑、黃丁田、李耀明、何劍、龍啓明、高行之、馬平山、陳想、呂漢源、鄒家民等。

籌募正義工友福利金會 慰問兩巴受傷工友 每人送慰問金三百

【本報訊】本港各街坊會、各大報社、各文化界團體、各電台聯合組成港九各界籌募正義工友福利金委員會，昨日下午一時召開常務委員會議，即席發給九巴受傷工友馮應根、何榮忠、余煥良、陳恩、朱松、曹仁、中巴受傷工友蔡焯、唐松、陳遂銓、武迪輝等共十位，除兩位工友以前曾發給每名一百五十元外，其他八位工友每位發給慰問金三百元，全場鼓掌，非常熱烈。

該會除將發給港九三百多萬有正義感市民踴躍捐助，由各電台各報館及街坊會同收據，則集款成數，其數目定可觀。該會副主席甄子傑主持，會中並通過：㈠港九卅二區街坊會、電台及尹致中均為常務委員。㈡去函政府繼續採取主動措施，保障市民生命財產安全。㈢請各電台、報章宣傳，大力支持該會發動之一元捐款運動。同時另去函華民政務司向警方轉達謝忱。

觀塘道撞車 十五人受傷

【本報訊】觀塘道與牛頭角道交界，昨晚十時許，一輛九座位車與一輛私家車相撞，私家車翻側，兩車共十五人受傷。據悉：失事翻側的私家車為AE二〇六四號。

在荃灣非法集會 青年囚十五個月

另有十一人被控同樣罪名 分別釋放監禁及候審

【本報訊】男子傳蔚清，昨被解上荃灣裁判署，被控以非法集會罪，被告否認控罪。法官聆畢控方證供後，裁定被告有罪，判入獄十五個月。

被告男子傳蔚清，二十四歲，被控本月十六日，在荃灣地區非法集會。

控方證人探員陳振如登台作供稱：本月十六日凌晨一時，在荃灣沙咀道近眾安街當值，見約有二百人遊行示威，並聚眾且向警方人員投擲石塊及玻璃瓶，防暴隊在恒生銀行門前見被告在一群暴眾中向警員投石，乃將之拘捕，經搜身及向其發告[illegible]

控方指出：本月十日凌晨零時廿八分，約一百五十至二百名人羣在荃灣青山道國泰戲院附近燃燒垃圾，及向警員投擲玻璃瓶等物，警員向集結人羣追逐至交加道附近拘獲三人。

另一批男子分別涉嫌非法集會及參加暴動性集會，昨在荃灣裁判署分別提堂，其中一為控方證人與一名被告受傷，仍在醫院中醫治，不能出庭，又有三名被告：

三男子被控參加非法性集會，警察訊，法官擬定首被告無罪釋放，其他兩被告入獄三個月，第三被告押候七日，等候感化官的報告。

三名被告：㈠李邦，廿一歲；㈡鄧浩，廿三歲，××，十六歲；㈢田立新，汽車技工；㈡譚立新，學徒。同被控本月十日凌晨零時廿分在灣仔地區參加非法集會，被告等不認。

昨已傷癒出院，有兩被告獲准擔保出外候審，餘一被告還押監房候審。茲分別紀述如下：

首宗被告男子蕭振傑，廿歲，被控七月十五日在荃灣地區非法集會，被告否認控罪，押候至本月廿五日再提堂。

川外候審。大宗被告男子林志成，廿歲，被告：㈠本月十五日在荃灣地區參加暴動性集會；㈡同日拒捕。押候至本月廿八日在粉嶺裁判署。過堂，法官准其以人事擔保三百五百元具保出外候審。

第三宗被告男子：㈠曾福生，廿九歲；㈡關××，十五歲；㈢朱錦尤，廿四歲；㈣梁洪濤，卅二歲；㈤張傳烈，廿五歲。同被控於七月十日在荃灣地區非法集會，提堂時，主控指出第五被告張傳和與控方證人男子傳祥均受傷在院留醫，法官命將該案押候七日，可能再加控罪。

第四宗，被告男子林志成，廿歲，被控本月十五日在荃灣地區參加暴動性集會；㈡同日拒捕。被告否認控罪，法官將案押候至本月廿八日在粉嶺裁判署過堂。

電話電訊公司 分季紅利頒發

【本報訊】本港國際電話電訊公司有佈：該公司紀約總公司董事會最近決定，自上月一日至月底之優先股紅利（至本月廿一日止），將於下月廿一日頒發給各股東，其紀錄方法如下：百分之五．二五級數股及其乙種股，每股得紅利美金一．三一元。

其它可免換百分之四．乙、丙、丁等各級股，每股各得紅利[illegible]元。

麗的銀色電台 時代曲今決賽

【本報訊】由麗的呼聲銀色電台「藝苑新聲」主辦的一項時代曲歌唱比賽，經過多次初賽及複賽後，目前已選出十四名優勝者參加決賽，並定今日下午五時半在銀色電台決賽，屆時將全部經過播出。茲將獲得決賽的十四名優勝者名單及其所唱之歌曲列下：李冰凝（永遠的微笑），施若蘭（夜來香），羅燕（我想忘了你），陳寶珠（美麗的姑娘），洪名芬（不變的心），朱麗儀（謝謝你的愛），我（夢中人），周佩文（桃李爭春），何佩儀（綠島小夜曲），李佩貞（採檳榔），時玉珍（兩相依），韋（不相逢未嫁），傅若梅（卿心裡沒有他），由君秀網（我的心太亂）。決賽評判，三位擔任評判，梁淑卿、梁舜燕、趙任司儀。李瑩日照等負責音樂。

一文滙報歪曲事實 警員破案有功 竟指警員打劫

【本報訊】「文滙報」昨刊登的「讀者來函」中，有一篇是述及「警員持槍打劫小販」。說有一名魚販清晨前往市場買貨，在油蔴地地區被兩名警員搶走身上的千餘元現款，又說在報案時遭到不禮貌的待遇。油蔴地警司陳昌熙昨談及此一事件時，大事抨擊左報歪曲事實的造謠，並說該案的當事人是他們，是在油蔴地區被劫去現款一千二百元，警方在接獲了這個消息後，立刻着手進行調查，並於日前拘獲了兩名涉嫌與此次搶劫有關的廿五歲男子吳子平及廿一歲男子羅志強。吳、羅兩人在經過了盤問之後，證明與此次搶劫案有關，由警方落案後，判可疑案訊，控以冒充公務人員及盜竊的罪名，該兩名被告人當庭認罪，分別被判入獄十八個月。

事情的真相大白了，行劫的是兩名不法匪徒，可是左報卻拿此來誣衊警察。事實上，警方是與此次事件有關的，因為主審此案的法官，對於拘獲匪徒的警方偵緝人員，曾經當庭予以褒獎，而本案的當事人，也是由警方尋獲的。「文滙報」所刊登的「讀者來函」，相信又是耳聞道聽後閉門造車的傑作，對於這些不負責任的報導，祇有使他們繼續的在市民面前出醜罷了。

騙取銀行五萬餘元 滙豐葡籍監督 判處入獄兩年

【本報訊】騙取總數達五萬餘元的滙豐銀行一名葡萄牙籍銀行監督，昨在中央裁判署承認控罪。法官判首、次、兩罪各入獄十二個月，相繼執行，即共入獄兩年。另七項控罪列入判案參考。

被告卡里羅，卅二歲，銀行監督，住九龍亞皆老街大廈（譯音）十三樓。被控於上月十二日，詐稱一張現金提款單有效，騙取滙豐銀行三千一百一十八元二角；昨再由主控加控：㈡五月廿五日以同樣方式騙去四千二百六十八元；㈢五月六日騙去五千三百三十二元。另有七項同樣性質罪名，供法官判案參考。十項控罪，共達五萬二千一百三十一元二角七分。

主控官述案情稱：被告受僱於香港上海滙豐銀行已十一年，兩年前已升為該行監督職位。被告於控罪所指之期間內，以偽現金提單前後共騙去該銀行五萬餘元，最近上級核查時始被揭發。

觀塘道撞車（續）

當時由橫路轉出觀塘道，擬駛出黃大仙。九座位客車則沿觀塘道駛出黃大仙，兩車閃避不及相撞，私家車翻側，九座位車則彈起再跌下，車門飛脫，多名搭客拋出受傷。

十五名傷者姓名如下：㈠黃麗萍，十八歲；㈡陳寶錦平，廿歲；㈢顏素蓮，十八歲；㈣陳禧萍，十八歲；㈤陳六妹，四十四歲；㈥區培新，廿三歲；㈦陳芬，十九歲；㈧甘霞貞，卅歲；㈨梁鳳英，卅八歲；㈩黃振森，卅五歲；⑪何家義，廿一歲；⑫楊錦連，廿二歲；⑬龐秀英，四十二歲。

油蔴地渡輪工會首長 攜備煙酒慰問 九巴正義工友

【本報訊】油蔴地渡小輪工會理事長陳本根，與該會理事攜帶啤酒香煙物品，昨日下午四時前往荷里活道九龍巴士職工總會，慰問九巴正義工友。

九龍巴士職工總會正副理事長楊濤、湯彬，親自接待，對油蔴地渡小輪工友的關懷感情，極為感激，並表示謝[illegible]

旺地新樓廉租

旺角彌敦道六四二——六四六號

陶德大廈（即東亞銀行旺角分行隔鄰）

六四六號每層面積七四〇餘方呎月租三百八十元

六四四號每層面積六九〇餘方呎月租三百六十元

包間樓房．獨立水電錶．水源充足

另有自由閣及二、三、四樓商業用樓廉租

每層一四〇〇餘方呎

接洽處：本大廈地下或打電話八四六一七四號洽

香港中文大學徵聘 范克廉樓總幹事

一、資歷：應徵人須具有認可之大學學位及有關學生福利之行政經驗，如對體育運動有特殊興趣或技能者當予優先考慮，如獲聘用，須準備於一九六八年一月至七月期間之某段時期內赴海外接受訓練，受訓期間之薪津另行規定之。

二、待遇：聘者按講師或高級講師級支給，視學歷與經驗而定——

講師級：（男）港幣二千五百七十三元起，分十三次遞增至四千一百卅三元止。（女）港幣二千二百二十六元起，分十三次遞增至四千一百卅三元止。

高級講師級（男女同酬）：港幣一千九百四十六元起，年增一百五十三元，至四千七百一十三元止。

三、此外並有公積金（僱主負責百分之十二點五，僱員百分之五）、長假、年假、病假、分娩假等利益；凡按海外條件聘用者，並得按其情況支付本人及其家屬之旅費，並有回鄉假。

應徵者須於一九六七年九月二十日前具申請書，連同履歷及最近六個月內之照片，一件並附封面註明「應徵范克廉樓總幹事」字樣，郵寄香港九龍恒生銀行大廈七樓七號中文大學校務主任收。

校務主任 胡熙德

一九六七年七月二十日

市政局為慶祝大會堂五週年舉辦 一九六七年 香港音樂美術節

音樂會入場券：二元及一元，每日十時至六時及每次音樂會前在大會堂票房出售。電話：229928

七月二十二日 星期六 八時半 音樂廳	聲樂演唱	羅寶寶爾合唱團
七月二十二日 星期六 八時半 劇院	鋼琴二重奏	林小湛，吳綺玲
七月二十三日 星期日 三時 音樂廳	青年小提琴演奏會	汪酒三主持
七月二十三日 星期日 八時 音樂廳	聖樂演唱	香港聖樂團
七月二十四日 星期一 八時 音樂廳	聲樂及器樂	男青年會黃大仙中心主持

聞

先母李太夫人痛於公曆一九六七年七月十九日晚九時壽終香港安息日會療養院，享壽八十一歲，今移九龍殯儀館，擇本月廿三日（星期日）上午十一時大殮，正午十二時在該院靜靈，隨即出殯，哀此報

男 賴裕經 孫在港

媳 曾靜友

子 賴愛利 女 雅利 泣告

治喪處：九龍殯儀館禮堂 電話八四九三九

氣管支炎哮喘何以多且難治！

氣管支炎哮喘的起因治療與預防

一、氣喘的起因：[illegible]

二、哮喘的預防：[illegible]

三、請慎重勿忽視：[illegible]

哮喘百寧丸 [illegible]

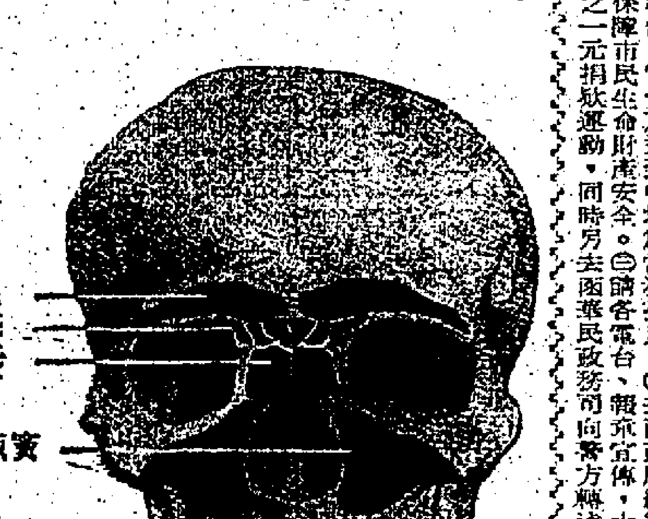
總代理：萬安製藥公司 港九各大藥行均有代售 [illegible]

各地代售店：[illegible]

惠刊本報廣告請撥電 七三〇七〇八

鼻病常識 專書贈送

（頑症鼻竇鼻影響炎竇病圖）



鼻淵丸

[illegible]此丸採用中國名貴草藥[illegible]精選研製而成，[illegible]治男女老幼咸宜，[illegible]，每瓶港幣十元，[illegible]附回郵費港幣七元，港幣十二元寄試服一天見效。

前來診症或付回郵一元，即寄贈一冊內容[illegible]

（中藥精治） 鼻病 殘頑 危症

陳鐘禾 中醫

MR. JONES CHAN 634 NATHAN ROAD YAU MA TEI KOWLOON HONG KONG

彌敦道六三四號 [illegible]

港大麥基教授主持研究
颱風對高建築物影響
在鶴咀建一特別建築物供試驗

[illegible]計標準，須予修訂。有關風力影響的業務法規，則係根據建築法例而擬訂[illegible]害。

爲方便研究起見，將在鶴咀大東電報局無綫電台範圍之內一處地勢低而暴露的地點，建築一座特別足尺的試驗性建築物。

該試驗性建築物佔地縱橫六十及三十呎，高十層或一百呎。

在建築物兩旁約二百五十呎外，將架設「格構鋼桅」多組，高達一百五十呎，並在各不同高度附近裝有特製的敏感風速表，以追循頂爲止，以便正確判斷普通風力與颱風風力的方位，尤以烈風範圍及速度爲然。

該建築物本身爲鋼架結構，有玻璃外牆及鋼筋水泥樓面，其建築形式將採用本港各繁盛地區若干最高大廈的建築形式。

壓力程度與風速的形式與建築物變位間的關係，將由一具裝於建築物內經特別設計的高速「電子紀錄儀」加以調度。所有試驗紀錄，以每秒鐘二千四百項的速度，連續四小時不停自動記在磁帶上。

由於在一次暴風中可以紀錄的資料極多，故將磁帶紀錄裝卡可以直接送入一部龐大的電子計算機，以供隨後分析之用。

全部研究費用約爲二百萬元，其中半數正由納菲爾德基金會、英國鋼鐵業聯會、英國海外發展部、土木工程研究會及香港大學分擔，其餘數用則由極力支持是項計劃的港府負責。

政府發言人昨就是項計劃表示意見說：此種研究實爲本港所急需者。

他指出：由於本港的颱風情況，根據建築法例而擬訂有關風力影響的業務法規，訂有十分嚴格的條件。

該發言人說：由於此項研究的結果，該法規所規定的設計標準可能減低若干。

他又說：修改設計的條件後，可使政府及私人在建築樓宇方面節省若干費用。目前若干樓宇的建築費，有多至半數的開支係用於鋼筋三合土結構，以適應該法規所規定的嚴格條件者。

該發言人又說：在另一方面，該項研究可能發現目前的設計條件尚未充足，因而需加修改，以增加高樓在颱風襲擊中的安全。

麥基教授說：他認爲用鋼鐵做「結構框架」比用鋼筋三合土爲佳，此點在屋宇的結構於屋宇受狂風不斷衝擊的反復重荷下，需具備彈性一點，可以見之。

他相信，雖然城市的高樓係向天然風向的一方變位，但仍會大大搖擺，而且搖擺最低限度達到不斷變位者。

此種搖動，雖然在高樓的設計中甚少有詳細計算，但大概爲樓宇作用最重要的一方面，且可決定一座樓宇的結構是否美滿。同時，此點亦與住客是否舒服攸關，且在極端的情形下，足以影響窗門或牆壁破裂。

麥基教授續稱：他觀察本港建築物的搖動情況後，清楚發現抵抗移動的龐大硬力，係通過外牆及內部間格而加諸結構框之上，縱然外牆主要爲玻璃者亦復如此。

他又說：如設計上對此點善爲處理，則建築費可以減低，同時，此點對本港的繼續繁榮亦屬重要。

海員踴躍應徵工作
左派罷工陰謀
顯已徹底失敗

【本報訊】本港海員對共黨分子所提出罷工號召的反應，是紛紛踴躍前往砵甸乍街的海員招募處應徵海員的工作。海員招募處監督李教昨日說：該處昨天有「爆棚」之盛，前往應徵工作的海員共有二百二十五人，比過去數天來有極大的增加，在過去數天前往應徵工作的，每天僅有大約一百二十人。

李氏說：海員應徵工作的特別踴躍，反映出一個重大的意義，表明海員將共黨分子的罷工號召，完全置諸不理。

他指出：本港海員在全球各地獲有良好聲譽，工作成績昭著，相信他們都不想失去那有悠久歷史的良好聲譽，而留給別人一個惡劣的印象。

左派搞亂分子陰謀發動海員罷工，意圖打擊本港的市民，但深明大義的海員是不會墮然的落在他們的圈套之內，由海員們踴躍前往應徵工作的行動看來，便可見共黨分子的罷工是如何的徹底失敗。

本港港口船隻來往的情況昨繼續正常，在截至下午五時爲正，由本港開出的船隻共有十四艘。其中船上海員屬於外籍的有四艘，屬於華籍的則有十艘。昨晚及明早，將另有十四艘輪船由本港開出。

來往本港及澳門之間的港澳輪，昨整日如常開行。

工業總會總秘書
原劉素珊昨返港

【本報訊】香港工業總會總秘書原劉素珊女士，於昨下午乘英航機由倫敦返港，結束其五週的歐美訪問。

原劉素珊女士曾先後到美國、加拿大、及英國訪問，與當地工商業人士接觸，向他們提出保證香港並未因騷動而有所影響，促請他們與香港繼續貿易。

貿易發展局成立未及一年
已獲得訂單
一千八百萬

【本報訊】香港貿易發展局昨發表稱：該局自成立以來，即注重工作成果勝於注重宣傳，本港一般市民對該局在維護本港在海外的利益方面所作努力，雖不十分了解，但其初步成就已獲國際人士讚譽。

例如最近美國一個政府刊物曾發表這樣一篇報導：「香港在去年九月及今年四月，曾兩度派遣貿易代表團赴斯德哥爾摩進行貿易活動，若干人士包括瑞雅力展覽會的外國商品展出部經理在內，一致認爲來自香港的貿易代表團較任何國家代表團爲佳。他們表現特點有三：（一）官商合作無間，（二）準備充份，（三）當場接收訂單。此點與中共貿易代表團不同，蓋他們只展出產品而不願接受訂單。一般所得印象，香港貿易代表團參加瑞雅力展覽會乃一大成功」。

貿易發展局於去年十月一日正式成立，吸收了一批本港最優秀的人才及商業鉅子，如周錫年爵士、夏利士、鍾士元博士、鄧律敦治等，貿易局的全體委員大會，可謂香港最佳商業知識和工業技術的大結合。該局的成員爲：香港總商會、香港中華廠商聯合會、香港工業總會、香港出口商會、外匯銀行公會、香港出口保險信托局、香港製衣公會、印度商會、香港工商業管理處及香港政府新聞處。

據非正式統計，自從貿易發展局成立以來，香港經由貿易訪問團、展覽會及「香港節」所獲得訂單總值爲一千八百萬元——較貿易發展局全年經費一千一百五十萬元多出七百萬元。這個數字並未包括以後跟着而來的訂單二千萬元數值在內。

貿易發展局各小組和負責不同地區的貿易顧問合作無間，因而形成了一個組織良好及處理嚴密機構。這些小組和顧問，又與該局五位駐外代表——吳嘉棠（駐英代表）、賴滿（駐西歐代表）、羅特夫人（駐倫敦代表）、戴寧頓（駐東非代表）及文遜（駐澳洲代表）經常保持密切聯絡。

爲了要提供香港人士最佳服務，貿易發展局特聘請美國哈佛大學國際市場研究所的一位專家前來協助，這位專家對該局的整個業務已完成一項精細的研究工作，並已提出若干建議。爲了配合促進貿易計劃，貿易發展局已編印多種宣傳刊物、小册子、說明書、樣本及快報等等。

今年十月「香港週」及「香港時裝節」舉行前，該局將先出版一本達到國際水準的嶄新貿易月刊——「香港企業」。此外，該局也準備出版年刊和雙週刊，向工商界領袖報導最新經濟及商業新聞。

尚有其他多種宣傳刊物，如「香港時裝」等，亦將陸續出版，以配合今年秋季舉行的「香港時裝節」及「香港週」。

對香港貿易發展局工作可作這樣的一段評語：「此種成就，也是由於富有企業精神的工商界領袖肯派用年青有爲和聰明精幹的人才所致，一如貿易發展局一樣。」

主席周錫年爵士

執行幹事柯利芬

說明：香港貿易發展局全體董事大會開會情形：由左至右：香港政府新聞處處長蔡德，萬泰製衣有限公司董事長田元灝，怡和洋行董事長哈雅士，貿易發展局主席周錫年爵士，香港工業總會主席鍾士元博士，香港外匯銀行公會主席萬拉福，捷和電筒廠經理林思顯，天祥洋行出口部經理金氏，貿易發展局主任秘書之女秘書奧瑪小姐，貿易發展局代理副執行幹事鄭寧，太古公司經理甘銘，工商處處長蘇鴻，貿易發展局副主席鄧律敦治，香港中華廠商聯合會主席蔡章閣，及該會秘書鄭振寰。

本報代收自由勞工福利基金
總數突破二萬大關
德明師生共捐二千三百
熱心讀者伍福臨捐三千

【本報訊】用果敢行動粉碎左派搗亂分子「大罷工」的自由勞工，獲得市民熱烈支持，本報昨（廿一）日續收到「自由勞工福利基金」共五千六百廿四元一角五分，連同日前的積存，本報已收到「自由勞工福利基金」的捐款共二萬零五百七十二元。

德明中英文中學全體師生昨日送來捐款二千三百七十四元一角五分。熱心讀者伍福臨送來了一張三千元的支票，並來函希望各界人士大力捐輸，使該項基金能夠達到最高目標！

捐助「自由勞工福利基金」現正掀起熱潮，工團、學校、社團紛紛發起捐募運動。有很多市民更盼望政府、馬會及各大銀行、商行，支持此一運動。

本報昨（廿一）日收到自由勞工福利基金捐款讀者姓名如下：

德明中學全體師生二千三百七十四元一角五分。伍福臨三千元。黃光一百元，李先生一百元，李榮耀五十元。

德明中學校長鄭潤才來函原文如下：

「逕啓者，本港近兩月來爲不法份子製造之暴亂其危害社會繁榮與安定至大且鉅；本賴港府睿智決策，堅持維護法紀與和平而我自由勞工其不畏威脅不爲利誘，始終堅守崗位爲市民服務之立場，尤爲廣大市民所稱道。本校中英文部全體師生除前經響應香港交通事務處長爲維護交通安定社會之呼籲，捐獻正義巴士及電車工友二百卅六元五角外，特再響應自由勞工福利基金之呼籲，續捐得港幣二千三百七十四元一角五分正，內計中學部一千零六十三元二角五分，小學部五百五十一元二角，英文書院三百三十九元三角五分，夜中學三百六十五元三角五分，英文夜校五十六元，茲隨函檢附支票乙紙敬祈爲予轉交給據，並予披露爲禱。此致

工商日報

德明中學校長鄭潤才」

讀者伍福臨來信如下：

「啓者貴晚報本月十九日之小評所論籌募正義勞工福利基金一文詞論，均屬至理名言，令人欽佩。

茲送上銀行本票一張，計港幣三千元謹代轉交該福利基金委員會收，以示本人對廣大之正義工友一點敬意，區區小數仍屬杯水車薪，但望各界人士尤其殷商鉅富踴躍捐贈，使該基金能達最高目標，此致

工商日報編輯先生

讀者伍福臨上 一九六七年七月廿一日」

由加寄港郵件
部份被焚

【本報訊】郵政司高旭昨宣佈：由加拿大寄來本港的部份郵件，在由日本來港中途發生大火的「奧朗西」郵船上被毁。高氏對此表示遺憾。

一批郵件亦曾遭受損壞，但現已準備遞送中。至於遞送日期，仍未釐悉，但將儘快公佈。

兩局議員
分別暫任
胡百全鍾士元

【本報訊】官方昨宣佈：鍾士元博士已被委派在立法局非官守議員唐星海離港期內，出任該局非官守議員。

又：立法局非官守議員胡百全，在關祖堯議員離港期內，被委任爲行政局臨時非官守議員。

處理殮房屍體
有關規則經予修訂
逾時不領有權處置

【本報訊】港督會同行政局現制定若干規則，將「公共衛生及市政事務法例」有關處置殮房的屍體一節予以修改。

該等規則名爲「一九六七年緊急（公共衛生及市政事務法例）（修正）規則」，昨在政府憲報法律增刊第二號發表。

依照此等新規則，除非申請人於申領證後四十八小時內將屍體撤離該殮房，否則當局有權處置該屍體。

在屍體送入任何殮房後四十八小時內，即須申領。

當親屬辦請處理屍體的權利時，他們將繼續獲得關於如何辦理手續的通知。

名騎師梅道登定今秋
與名歌星譚女士結婚

【本報訊】本港名騎師梅道登將于今年九月，與名歌手譚比利女士結婚。

譚女士現在台北登台演唱。關于梅譚結婚消息，乃譚女士本人在台北宣佈者。據譚女士稱，伊現在極渴愉快將婚事宣佈出來，俾衆週知。梅道登亦曾到台灣旅行。

譚女士現年廿四歲，與梅道登結識，于今已逾三年。

梅道登昨日在港發表稱：本年初，他與譚女士已商量結婚事宜，直至六星期前，譚女士歌唱合約期滿，于是他們乃商定結婚日期，譚女士是一位能幹女性，彼能與之結婚，誠一件幸事。

又譚女士表示：婚後將作家庭主婦，不再作演唱生涯。

譚女士除登台演唱外，並灌片甚多，在東南亞市場甚爲搶手，又過去四年中，譚女士在港唱歌成爲一流好手。

梅道登騎師今年卅四歲，澳洲人，一九六一年由澳洲來港，在港參加賽馬以來，每季均有良好成績，一九六五年所得成績，與郭子猷齊名。

護督祁濟時參加
比利時國慶酒會

【本報訊】護督祁濟時，昨日下午六時三刻出席參加比利時國慶日。比利時駐港署理領事雷理時，特在文華酒店設酒會慶祝，並會嘉賓有護督祁濟時，副輔政司何禮文、財政司郭伯偉，各國駐港領事，官紳名流等二百餘人，酒會中護督祁濟時與比駐港領事舉杯互祝，圖爲舉杯時情形。

電車上衝突
男子被刺傷

【本報訊】一名男子，昨午在西營盤近東邊街登上一輛電車三等往上環新填地途中時，在車廂內遭人刺了一刀，腿部受傷。

傷者名何炳年，五十六歲，與妻子及子女住[illegible]街八號四樓。他於昨日下午十二時四十分，在西營盤近東邊街電車站候車，另一有一名青年亦在車站候車。當一輛電車駛至該站停車後，他即登上三等，而該青年亦同時登上三等，詎料該青年登上三等車廂後，藉端指他爲「左仔」，他極力否認，謂他不是該等不良份子，但該青年不理會他自辯，以致兩人發生糾纏，混亂中，他被人用利刀刺傷腿部，但疑兇結果逃去。事後他扶傷至海旁警署報案，後轉送醫院救治。

屋宇建設委會
定期會議
歡迎市民列席旁聽

【本報訊】香港屋宇建設委員會，將於本月廿五日下午四時，在市政局會議室舉行季會。

除週年辦喻會外，屋宇建設委員會的會議通常並不公開，但爲使社會人士對該會工作有更佳認識起見，下週的季會歡迎外界人士參加。

市政局會議室，位於雪廠街政府合署西座十三樓。

各界人士擬參加者，請於當日下午四時，會議開始前到達。

遠東中學畢業禮
高級教育官黃義華主持

【本報訊】筲箕灣遠東中英文中學附屬小學，昨日下午二時半在[illegible]舉行第八屆畢業典禮，特請官立中學高級教育官黃義華主持訓辭，黃夫人授獎致詞，應邀前往觀禮者，有文教界、街坊人士及家長余校監等逾千伍佰餘人。該校董事長[illegible]、副董事長朱光振、校董朱炎華、校長梁浦、分別招待各界來賓就座，全體畢業生二百餘人魚貫入場。典禮開始，首由梁校長致開會詞及報告校務，繼由牟興雁主任報告應屆畢業生人數後，黃教育官於應邀訓詞，多所勉勵，繼由黃夫人頒獎，並由黎錦芬小朋友向黃夫人獻花致敬。接着由學生交通安全隊總監陳錦釗代表交通安全會及交通部區志堅督察，給該校習隊頒獎[illegible]，委任書及領袖徽章，並由朱副董事長光振及朱校監頒發之隊員獎狀，並由蕭沛歲及各級中小學生學業、服務、各項學藝比賽成績優勝獎狀，最後由中小學部學生擔任游藝節目。

民意調查結果
香港大學學生
多數反對暴動

【本報訊】香港大學學生會最近向該會會員舉行民意調查，徵詢各人對於本港左派搗亂分子所策動的暴亂的觀感。這項調查，發現該校同學有絕大部份對暴動表示厭惡。他們大多數同時表示贊成政府維持治安的聲明。

在這項民意調查中，該會共發表調查表格一千九百八十六份，響應的有五百二十四份，寄回的百分比爲百分之三十。較統計學家所公認爲滿意的百分比（百分之十三）高一倍。

根據寄回的答案，分析如下：

甲：厭惡暴動四百三十七人，對暴動不關心，五十三人，同情暴徒，二十九人。

乙、同意該會聲明四百七十九人，不同意該聲明十六人，無答案十九人。

這項民意調查的範圍雖然祇限於港大同學，但無可否認該校的是社會的一部份，因此該校同學對暴動的厭惡，足以反映其他社會人士的觀感。

南非船公司將在港
增設船務公司

【本報訊】南非輪船有限公司香港總代理[illegible]，昨晚在中環大道中[illegible]酒家四樓舉行酒會，介紹前日到港的南非輪船公司總經理富利頓，南非領事及本港出入口商談論。

富氏稱：該公司將加強貨運服務，及增強南非與遠東間的運輸，將在香港設立一間船務公司，[illegible]「南非政治家」號，將於十月八日由本港開往南非，以後該公司船隻由二十五艘增至三十八艘，[illegible]每年貨運次數亦增至八十六次。

海軍射擊練習
下月八日舉行

【本報訊】據報昨宣佈：皇家海軍將於下月八日上午九時至下午二時，在東[illegible]射場舉行射擊練習。此項練習依照防衛（射擊）法例（一九三六年[illegible]）公告。

香港人仕主辦的航空公司 其國際風格如何？

由香港 飛往十五個國際大城市比較任何其他航空公司爲多。

有七十八位聰明美麗的空中小姐能說十一種不同方言。

有一百一十位英國澳洲和紐西蘭籍的駕駛員和飛行工程師。

四噴射氣引擎康維880客機寬敞舒適飛行快捷。每星期有三十八班噴射客機由啟德機場起飛時間方便任君選擇。

供應各國美饌，印度咖喱雞，日本天婦羅，馬來沙爹雞肉，法國冷盤，以及全球馳名的法國拔蘭地酒。

請乘香港人仕主辦的國際航空公司 享受華貴至高無上

國泰航空公司
太古輪船 公司航空代理
備遠東經驗最豐富的航空公司

請向各大旅行社或代理商處或：國泰航空公司
香港德輔道中 [illegible]・九龍半島酒店內・電話H二四六一七一（廿四小時服務）

元朗屯門區二十條村聯合成立民安促進會

【本報訊】元朗屯門區屬下二十條村，昨已聯合成立「民安促進會」。但該組織比較獨特而嚴密，即是二十個村區中，每一村都有民安會的設立，故形成該區共有二十個民安促進會，每個單位有正副首長二人。……屬於該區的鄉村父老，地方人士四十餘人，昨午三時，在元朗與民府會議廳內開會，正式……

教育司署現時地址將由地方法院使用

【本報訊】位於炮台里現爲教育司署總辦事處的法國教會大廈，將於短期內改建，以容納現時設在高等法院的維多利亞地方法院。而教育司署總辦事處則將於下月遷往銅鑼灣利園大廈。根據該改建計劃，此建築物內將設有六個地方法院法庭。法律援助……

學校畢業禮集誌

尖沙咀街坊學校

尖沙咀街坊學校，前日下午六時，在該校舉行小學第九屆，暨會計班七六屆，英語班四屆畢業典禮。……由太平紳士利國偉……首由監督余錄祜致詞……由陳樹渠……

聖澤中學

聖澤中學、新制中學第三屆畢業、暨中學六年級結業典禮，於昨日上午十一時在該校禮堂舉行，由……

龍總小學

九龍總商會學校中文小學，昨上午十時三十分，在該禮堂舉行第十一屆畢業、暨一九六六年度下學期結業頒獎典禮，由九龍總商會教育部主任……

聖瑪弟亞

九龍紅磡聖瑪弟亞學校及……

葵涌石梨貝新區續建大厦及校舍

【本報訊】新界葵涌石梨貝新區的最後一期發展工程，將於短期內開始。當局昨招商承建四座住宅大廈及三所新區學校。……

當局決撥款興建九個公共遊樂場

……六千元加建九個公共遊樂場。大部份的款項用於發展及設置在荃灣、石硤尾、東頭村及……的兒童遊樂場。市政局將首次試驗在樓高十六層的徙置大廈天台興建另一所建築物的天台，亦將遊戲加以利用，此所建築物即該碼頭的天台將建一花園，向海處有一涼亭，使市民可在……涼。

倫敦香港館董事局主席祁連活由英抵港辦貨

【本報訊】倫敦香港館董事局主席、英國約翰克治遜公司董事祁連活，昨下午乘英航機由倫敦抵港。祁氏此行，係以約翰克治遜公司董事身份來港作商業上的考察。據悉：該公司在英推銷港貨，一向不遺餘力。祁連活預算在港勾留兩星期，希望能訂購一些貨品後返倫敦。

祁連活抵機場時攝

校協會明舉行詩詞朗誦比賽

各校學生有千人參加

【本報訊】港九私立中英文學校協進會，明日下午二時在九龍德明中學大禮堂舉行詩詞朗誦公開比賽，該會首屆會長崔逸樵、蘇炳瑞、梁迅中、黃逸經、江茂森、永遠顧問梁瑞卿、……

香江附小九龍仁伯

香江中學附屬小學、九龍仁伯英文書院，昨日上午……

華松仙館今重修落成

【本報訊】九龍砵蘭街華松仙館，乃港九道教善團，殿中供奉赤松黃大仙之修道場所。此次重修佛壇，費時多月，現經完成，擇今日（農曆六月十五日）正午十二時舉行列聖仙佛榮陞寶座典禮，……

中西英文書院設免費先修班

【本報訊】九龍深林道中西英文書院，自一九六三年首倡英中一先修班補習之例，免收學費，……

中青會利用暑期加設舞蹈特別班

浩華旅運社台日韓觀光

時代中航合辦台灣觀光遊覽

【本報訊】香港德輔道中四十四號大廈九〇一室「時代旅運公司」與「中華航空公司」合辦之台灣觀光遊覽團……

今日播音電視節目

本欄刊登節目，係依據各台來稿發表，倘有更動，概以該台臨時宣佈爲準。

香港電台　中文台　商業第一台　商業第二台　中文電視　英文電視粵語片

美國郵船門羅總統抵港

泊九龍倉碼頭卸貨明晨返美國

【本報訊】美國總統輪船公司所屬貨輪門羅總統號（PRES. MONROE）今（廿二）日晨早可由美國載運貨物到達香港。該輪在港停留一日，寄泊九龍倉碼頭，起卸貨件後，擬定明（廿三）日晨早離港，經日本沿太平洋航返美國。

博士禮士明日到埠擬即晚回航

圖片說明：南非輪船公司貨輪政治家號十六日抵港，在碼頭卸貨，該輪船長佩來特與怡和洋行狄更斯（右）兩氏在勞參觀。該輪於十七日駛往台灣及日本，八月將再抵香港返南非洲。該公司其他二艘貨輪將諾號及裝貨人號均參加此航線。該三貨輪均由本港怡和洋行海運部代理。

南非輪船公司市場經理抵港

英航空機師參加大賽車

英航公司廿九歲的七〇七噴射機副駕駛員狄畢利將於本月卅日參……

出入口輪船預告

(中文船名)	(船類)	(英文船名)	(何埠來)	(到港)	(離港)	(往何埠)	(所屬公司)
哥姆蓮	客船	COMORIN			廿三	歐洲	鐵行
芝沚連加	客船	TJITJALENGKA			廿三	星洲南非南美	渣華
昭川丸	貨船	AKIKAWA MARU			廿三	美洲	太平
門羅總統	貨船	PRES. MONROE			廿三	日本美國	總統
福星	貨船	STAR BETELGUSE			廿三	星洲印度	福來
柯利近郵	貨船	OREGON MAIL			廿三	溫哥華	福來
安慶	貨船	ANKING			廿四	基隆	太古
寶娜	貨船	BEIRA			廿四	歐洲	寶隆
浩生	貨船	HOSANG			廿八	山打根	怡和
博士禮士	貨船	DOCTOR LYKES	美國	廿三	廿三	美國	總統
珠寶娜	貨船	CHUPRA	日本	廿三	廿四	印度	鐵行
萬利羅士	貨船	MENELAUS	日本	廿三	廿四	歐洲	太古
士打麥哲澳	貨船	STR. MAGELHAEN	非洲星洲	廿三	廿五	日本	渣華
邊多倫	貨船	BENDORAN	歐洲	廿三	廿五	日本	鐵行
蘇馬利	貨船	SOMALI	歐洲	廿三	廿五	日本	鐵行
鷹鋒	貨船	PIONEER MINX	美國	廿三	廿五	美國	美輪
美西來	貨船	MERSEY LLOYD	日本	廿三	廿五	歐洲	渣華
烈打馬士基	貨船	RITA MSK	美國	廿三	廿四	美國	捷成
漢諾威蘭貨船	貨船	HANNOVERLANK	日本	廿三	廿四	歐洲	捷成
偉伯奇馬士基	貨船	VIBEKE MSK	日本	廿三	廿四	印尼	捷成
日本熊	貨船	JAPAN BEAR	馬尼剌	廿三	廿四	沖繩日本	美輪
東泰	貨船	EASTERN ARGOSY	澳洲	廿三	廿七	澳洲	怡和
格林路高	貨船	GLENOGLE	歐洲	廿四			怡和
格林路高	貨船	GLENOGLE	歐洲	廿四	廿六	中國大陸	怡和
山形丸	貨船	YAMAGATA MARU	新加坡	廿四	廿五	日本	日郵
東美	貨船	EARSTERN MAID	印度仰光	廿四	廿六	日本	怡和
利是碧琪	貨船	KRISTIN BAKKE	美國	廿五	廿八	星洲西澳洲	鐵行
海明	貨船	HAIMENG	上海	廿六	廿七	山打根	多利順
愛羅西亞	貨船	AROIA	日本	廿六	廿七	歐洲	寶隆
序伊丹鏘	貨船	C. E. DANT	曼谷	廿六	廿八	美國	怡和
海寶	客船	HALLBORD	日本	廿七	廿八	曼谷	多利順
東雄	貨船	EASTIRN ROVER	日本	廿七	廿八	星洲印度	怡[illegible]
天星	貨船	STAR ALCYONE	新加坡	廿七	廿八	日本	福來
大蘭桃	貨船	TARANTEL	美國	廿七	廿八	美國	多利順
約翰尼斯堡城	貨船	C. JOHANNESBURG	日本	廿七	三十	歐洲	鐵行
寶利華利	貨船	BONNEVILLE	加拿大	廿七	卅一	美國	鐵行
士打利奧	貨船	STR. RIO	日本	廿七	一日	非洲	渣華
普羅美士	貨船	PROMETHEUS	歐洲	廿七	四日	歐洲	太古
華亞	貨船	VAR	歐洲	廿七	三十	日本	日郵
希雄	貨船	HERO	大連	廿八	廿九	星洲印度	多利順
奈拉	貨船	NARA	歐洲	廿八	廿九	日本	太平
普樂總統	貨船	PRES. POLK	美國	廿八	廿八	日本美國	總統
馬來怡美利	貨船	BRADEVERETT	日本	廿八	廿九	星洲印度	福來
天津	貨船	TIENTSIN	日本釜山	廿八	四日	澳洲	太古
羅斯福總統	客船	PRES. ROOSEVELT	美國	廿八	廿八	日本美國	總統
越南	貨船	VIETNAM	歐洲	廿八	廿九	日本	法郵
曜星	貨船	STAR ALDEBARAN	日本	廿八	廿九	星洲印度	福來
加提根豈那	貨船	CARDIGANSHIRE	歐洲	廿八	卅一	華北	怡和
北海道	客船	HOKKAIDO	日本	廿九	三十	歐洲	太平
柏拉天奴	貨船	PALATINO	日本	廿九	卅一	歐洲	天祥
菲律賓	貨船	PHILIPPINE	馬尼剌	廿九	三十	沖繩日本美國	美輪
雅特利士	貨船	ATREUS	歐洲	廿九			太古
麥察安	貨船	MACHAON	日本	廿九	三十	歐洲	太古
佐治安臣	貨船	GEORGE ANSOW	澳洲	廿九	一日	日台關澳	怡和
愛蓮馬士基	貨船	ELLEN MSK	波斯灣	廿九	三十	日本	捷成
昌島丸	貨船	MASASHIMA MARU	日本	廿九	三十	美國	太平
菲律賓	貨船	PHILIPPINES	馬尼剌	廿九	卅一	日本美國	美邦
安慶	客船	ANKING	基隆	廿九	卅一	基隆	太古
廣西	貨船	KWANGSI	日本	三十	二日	紐西蘭	太古
士打順達	貨船	STR. SOENDA	日本	三十	一日	非洲	渣華
阻魁利士	貨船	ASCANIUS	馬尼剌	三十	卅一	美國	太古
杜嘉拉	貨船	TUGELA	日本	三十	卅一	歐洲	太平
亞利曼尼亞	貨船	ALEMANNIA	日本	三十	卅一	歐洲	捷成
浙江	貨船	CHEKIANG	日本	三十	三日	紐西蘭	太古
芬蘭	貨船	FERNLAND	美國	三十	七日	溫哥華	多利順
杜比斯馬士基	貨船	TOBIAS MSK	美國	卅一	一日	美國	捷成
會津丸	貨船	AIZU MARU	日本	卅一	一日	美國加拿大	日郵
利達隆	貨船	NEDER RHONE	歐洲	卅一	[illegible]日	日本	渣華
芝萬捷	貨船	TJIBANTJET	非洲星洲	卅一	[illegible]日	日本	渣華
桂林	貨船	KWEILIN	星洲曼谷	卅一	[illegible]日	基隆	太古
波羅西亞	貨船	BORUSSIA	歐洲	八月一日	[illegible]日	日本	捷成
芬景	貨船	FERNVIEW	美國	一日	[illegible]	[illegible]	[illegible]

今日來往班機

到港班機（星期六）

(公司)	(由何處來)	(抵港時間)
泛美	倫敦印度曼谷	下午三時五十分
泛美	三藩市東京	下午九時卅分
西北	西雅圖東京	下午九時十五分
英航	倫敦印度曼谷	下午三時卅五分
英航	三藩市東京	下午四時五分
英航	尋梨達爾文	下午九時
環球	三藩市曼谷	下午二時十分
國泰	西貢	下午一時廿五分
國泰	東京大阪台北	下午三時
國泰	星洲曼谷	下午三時卅分
國泰	馬尼剌	下午五時五十五分
國泰	金邊	下午九時一刻
國泰	漢城福岡台北	下午九時四十分
澳航	倫敦印度	下午七時
澳航	東京	下午九時五分
加航	溫哥華東京	下午八時五十五分
民航	台北	正午十二時
民航	台北	下午九時三刻
中航	台北	下午七時十分
德航	西德印度曼谷	下午四時
法航	法印泰東	下午六時五分
日航	東京	下午一時
日航	東京大阪台北	下午二時三刻
日航	東京	下午二時五十分
日航	倫敦印度曼谷	下午五時五分
日航	東京大阪台北	下午九時五十五分
菲航	馬尼剌	中午十二時卅分
印航	東京	下午五時卅分
馬航	台北	中午十二時十分
馬航	新加坡吉隆坡	下午五時五十分
暹航	新黎世曼谷	下午四時卅分
越航	西貢	下午五時
印尼	耶加達馬尼剌	下午四時
泰航	台北	上午十一時卅五分
泰航	曼谷	下午三時卅五分
泰航	東京大阪台北	下午四時五分
泰航	星洲曼谷	下午九時五十五分

離港班機

(公司)	(往何處去)	(開出時間)
泛美	東京三藩市	下午五時卅分
泛美	曼谷印度倫敦	下午十一時
西北	東京西雅圖	上午九時十五分
英航	東京	下午五時
英航	曼谷印度倫敦	下午五時一刻
英航	印度倫敦	下午十時
環球	環球曼谷羅馬巴黎	下午十一時
國泰	西貢	上午八時
國泰	台北福岡漢城	上午十時
國泰	馬尼剌	下午二時十分
國泰	金邊	下午四時一刻
國泰	台北大阪東京	下午四時一刻
國泰	曼谷星洲	下午六時四十分
澳航	馬尼剌雪梨	下午八時
澳航	達爾文雪梨	下午十時
民航	台北	中午十二時四十分
民航	台北	下午十時卅分
中航	台北	下午七時五十分
德航	東京	下午四時三刻
法航	東京	下午六時五十分
菲航	馬尼剌	下午五時
日航	耶加印尼	下午一時五十五分
日航	台北東京	下午三時卅五分
日航	東京	下午三時三刻
日航	東京美國	下午六時
印航	東京	上午八時三刻
印航	曼谷印度倫敦	下午六時十分
越航	台北	下午六時
暹航	曼谷	中午十二時十分
泰航	台北大阪東京	下午四時十分
泰航	曼谷	下午四時四十分
馬航	吉隆坡星洲	中午十二時五十分
馬航	台北	下午六時卅分
暹航	東京	下午五時一刻
印尼	東京	下午四時三刻

今日出入口輪船

入口船

(船名)	(西名)	(何埠來)	(公司)	(停泊處)	(到埠時間)
昭川丸（貨）	AKIKAWA MARU	新加坡	太平	A 廿一	上午八時
門羅總統（貨）	PRES. MONROE	美國	總統	九龍倉碼頭	晨早
安慶（客）	ANKING	基隆	太古	海運大廈	上午八時
浩生（貨）	HOSANG	沙巴	怡和	A 泡	上午
福星（貨）	STAR BETELGUSE	日本	福來	A 五	晚間
寶娜（貨）	BEIRA	日本	寶隆	海運大廈	中午

出口船

(船名)	(西名)	(往何埠)	(公司)	(停泊處)	(離埠時間)
愛利萬利（貨）	ALEMANNIA	日本	捷成	九龍倉碼頭	下午六時
邦山丸（貨）	HOZAN MARU	溫哥華	太平	A 八	晚

截信時間

今（廿二）日（星期六）

空郵

印尼　信件上午十時　包裹午上九時
菲律賓　信件上午十一時　包裹上午十時

安慶快輪

每逢星期四由台灣基隆開　星期六到香港　一由香港開　星期三到基隆

貨客搭給載

台北中正路一八〇〇號

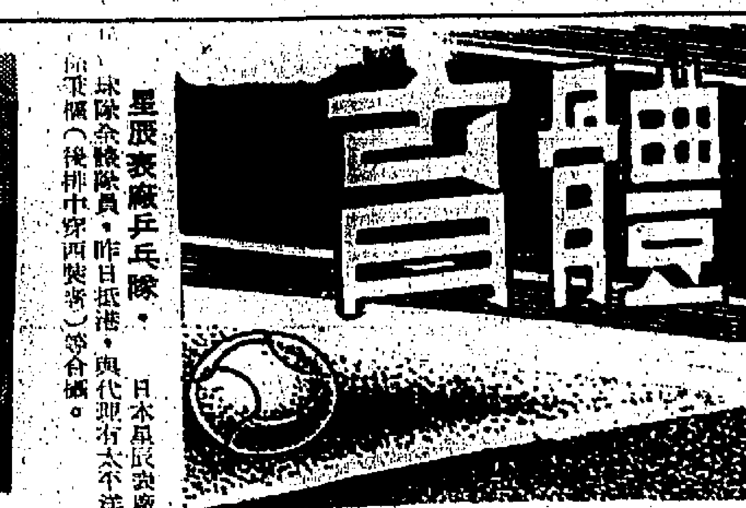
太古輪船公司

香港干諾道中四五〇號

利士碧琪輪 M.S. KRISTIN BAKKE

七月廿七日滿載貨由日下午啓行往石叻，庇能及澳洲西部福利文杜埠

總行輪船公司代理樂信輪船公司啓



體育

星辰表廠乒乓隊，昨日抵港，與代理商太平洋行孫秉樞（左四）等合攝。日本星辰表廠球隊全體隊員，

參加亞盃預賽 國脚今日飛台

姚卓然隨隊觀光

【本報訊】中華民國參加亞洲盃東區預賽及默迦卡盃足球選手，定於今日下午七時五十分，搭乘中華航空公司客機，飛返祖國台北集訓，並定於明年與代表我國前往檳城參加中、日、韓三國埠際賽的萬光隊，作一場表演賽。「國脚」此次提前返國，對場地問題，能夠熟習。大隊今午將由華協會長沈瑞慶，領隊胡應湘率領返國。秘書鄭森余表示：此次入選「國脚」，除羅北早返國外，其他各將在教練許竟成，助教郭有指導之下，經過三週極勤訓練，技術與氣力，均有極大進步。相信今次返國，在東區預賽中，定會有理想的演出。教練許竟成表示：對於各隊友訓練中，所用的四三三，及四二四式戰術，已有良好的進步。如果在東區預賽，及默迦卡盃賽中，有理想演出的話，相信可以奪標。球員李炳德因假期關係，改廿七日起程，其它今日同機返國。茲將國脚今午出發陣容列后：華協會會長沈瑞慶，領隊胡應湘，秘書鄭森余、教練許竟成，助教郭有；隊員：劉建中、郭德先、郭錦洪、郭有、尹錦洪、謝演新、林尚義、劉競濤、黃志強、張子岱、張子慧、楊偉業、莫振華、黃德福、周少雄、麥天富。

【本報訊】香港之寶姚卓然，昨到華協會同人大會訪晤沈瑞慶，謂身在香港，心在祖國，決定七月廿六日隨足球觀光隊，偕其夫人及隊友陳鴻洪回國觀光。姚卓然雖力表示，他雖然因職業關係而効力東昇，但一本踢球，而未作任何活動。

華協改選果如所料 沈瑞慶續蟬聯 吳壽頤任主席

【本報訊】中華業餘體育協會昨日改選結果，會長沈瑞慶，副會長何榮陵、江德仁均蟬聯，主席為吳壽頤，副主席梁南軒，總幹事鄭森余，司庫李杏林。

華協會改選，昨日在灣仔大三元酒家舉行，由沈瑞慶主持。當通過上屆會計年度結算賬目時，陳培燕曾指出該項賬目，未照章于同人大會之前兩週寄交各執委，致未有充份時間閱讀。此外，有不少款項支出未經財會通過。同時在銀行存款中，有沒有曾經擅自動用公款亦未足證明，因而提出質詢。司庫李杏林則解釋由于付印耽擱時間，致未能照章于兩週前將結算賬目寄交各執委。超過三百元支銷有部份未經財委會通過，乃因有多筆款項，須實時墊支。至于有無私自動用公款問題，每月銀行均有月結表可查，且銀行存款，非司庫一人可以提款的。

但陳培燕認爲答覆並不圓滿，致引起劇烈爭辯。梁華康更指陳培燕身爲財務小組委員，不應于此時對財政作如此質詢。此案經過甸餘鐘爭辯後，卒由石振達提議，先通過截止三月卅一日止的結算賬目，但今後如有超過三百元支銷，必須由財務小組通過。此一提案獲多數贊成，一場爭辯，始告結束。隨順利選出會長沈瑞

日星辰表廠乒乓隊 今與港選較量

下午二時在伊館場上演

【本報訊】榮獲三屆全日本工商乒乓團體賽冠軍的星辰表廠乒乓球隊，於昨日下午三時五十分，由曼谷飛抵本港作親善訪問，並定於今、明兩天下午二時，在九龍依利沙伯青年館球場，與香港選手隊分別舉行團體賽，及單打錦標賽。

該隊此次出國，係應西貢邀請前往比賽，隨轉赴新加坡、曼谷等地訪問作賽，均獲彪炳戰績。

星辰表廠隊，擁有兩家代表及國際選手多名，實力極爲雄厚，在日本歷年均享盛譽。除三次榮獲全日本工商乒乓團體冠軍外，并曾六度蟬聯東京乒乓聯賽盟主寶座。

星辰表廠香港總代理太平洋行孫秉樞、香港乒總秘書薛緒初等，親到機場迎接。

該隊由岩埼義夫任總領隊，早川幾雄任顧問，隊員有：伊澤孝、福島高治、高橋浩、野平孝雄、小枝弘武等五人。

【又訊】日本隊昨午三時半抵埗後，即下榻於九龍金門酒店，並即由香港星辰廠代表太平洋行孫秉樞，及香港乒總會，於下午五時在該酒店招待記者，由日本星辰表廠副經理兼乒乓隊領隊岩埼義夫，及孫秉樞分別致詞。

該隊在星、越、泰各地作賽均收全勝之效，計在泰國曼谷勝八比一，在新加坡勝七比〇，在西貢三場比賽，計十三日勝五比〇，十五日勝五比一，十六日勝五比〇。

・華協會改選・香港中華業餘體育協會，昨晚舉行週年同人大會。圖爲本屆會長沈瑞慶致詞時情形。左爲名譽會長龍炳棠，右爲副會長何榮陵。

梁桂榮提出 指摘胡祖堅

同人大會結束後，接着召開首次執委會議，先推出曾境康爲臨時主席，當選者通過。

接納足聯提名胡祖堅代表華協出席足總執委會時，梁桂榮極力反對，認爲胡祖堅並未有在足總積極為華協爭取權益。胡祖堅則加以否認，且要求梁桂榮具體指出失職之處。梁桂榮指出「國脚」出席亞運事件，即其一例。胡祖堅則謂此乃關有國際足協法例，在足總執委會中，一個自難與其餘各足總執委爭辯。

兩人正在辯中，主持會議的曾境康指出，現在討論者爲接納足聯提名胡祖堅爲代表出席足總與否，並非討論其他問題。此案付表決結果，梁桂榮一人，反對者祇得梁桂榮一人，手足聯提名胡祖堅爲華協出席足總代表，便獲多數贊成通過。

有關其餘各職人選，選出如下：

名譽會長：雷瑞麟、龍炳棠、鄭頌周、張錦添、陳陽良、羅健安、余子倫、郭基舜、莫慶、

主席吳壽頤，副主席梁南軒，總幹事鄭森余，司庫李杏林，稽核吳欽亮。

各部門主任，由各該會負責，至於沒有屬會的項目則選出：田徑主任鼎年炳，桌球主任解之祥，游泳主任陳振恒。國術主任梁振恒。義務法律顧問：胡寶星、翁家源。

最後又通過鄭森余離港期內，由楊子祥代署理總幹事職務。

南華會田徑

排球訓練班

定明晨開課

南華會主辦男女子田徑及男子排球暑期訓練班，定明天上午九時，在該會加路連山運動場，舉行開課儀式，屆時恭請該會主席何世柱主持，並全體拍照留念。隨即開始編組上課，如有參加該班班員，希准時到達該會運動場準備上課。

兩項獎品頒給 張子岱龔華傑

射球最多與守衞最佳

【本報訊】足球總會主辦的最佳球星頒獎禮，昨在大會堂宴會廳隆重舉行，最佳射手張子岱與最佳守衞龔華傑，由出席接受足總主席梁兆綿頒給的巨型獎品。

該項獎品，是由英美煙草有限公司選出，命名爲「長好彩」獎，對球星來說亦頗富意思。出席頒獎禮的體壇人士甚衆，英美煙草有限公司董事長姿利首先致詞，他說，當接到足球總會徵詢他們贊助最佳球星獎的意見後，他們便立即覆信表示贊同，因爲他們一向贊助體育運動，特別是對足球運動。

接着姿利表示「長好彩」獎，今後每年仍繼續舉行。

隨後由足總主席梁兆綿，把獎品頒給兩位最佳球星，即在一九六六至六七年度足總三項足球比賽（聯賽、金禧盃、特別銀牌）射球最多的星島前鋒張子岱，與及最佳守衞警察的中堅龔華傑。張子岱在四項足總主辦的賽事中，一共射入卅六球，而龔華傑則是獲得第四屆亞洲盃中區冠軍香港隊的隊長，與及香港參加默迦卡盃賽代表隊的隊長。

當這兩位球星捧盃時，除中西各報記者，與及電影界的映畫家，都爭搶鏡頭，情況極一時之盛。

・梁兆綿頒獎・足總射球最多及守衞最佳獎，昨在大會堂宴會廳，由足總主席梁兆綿（左）頒給射球最多的張子岱（中），和守衞最佳的龔華傑（右）。

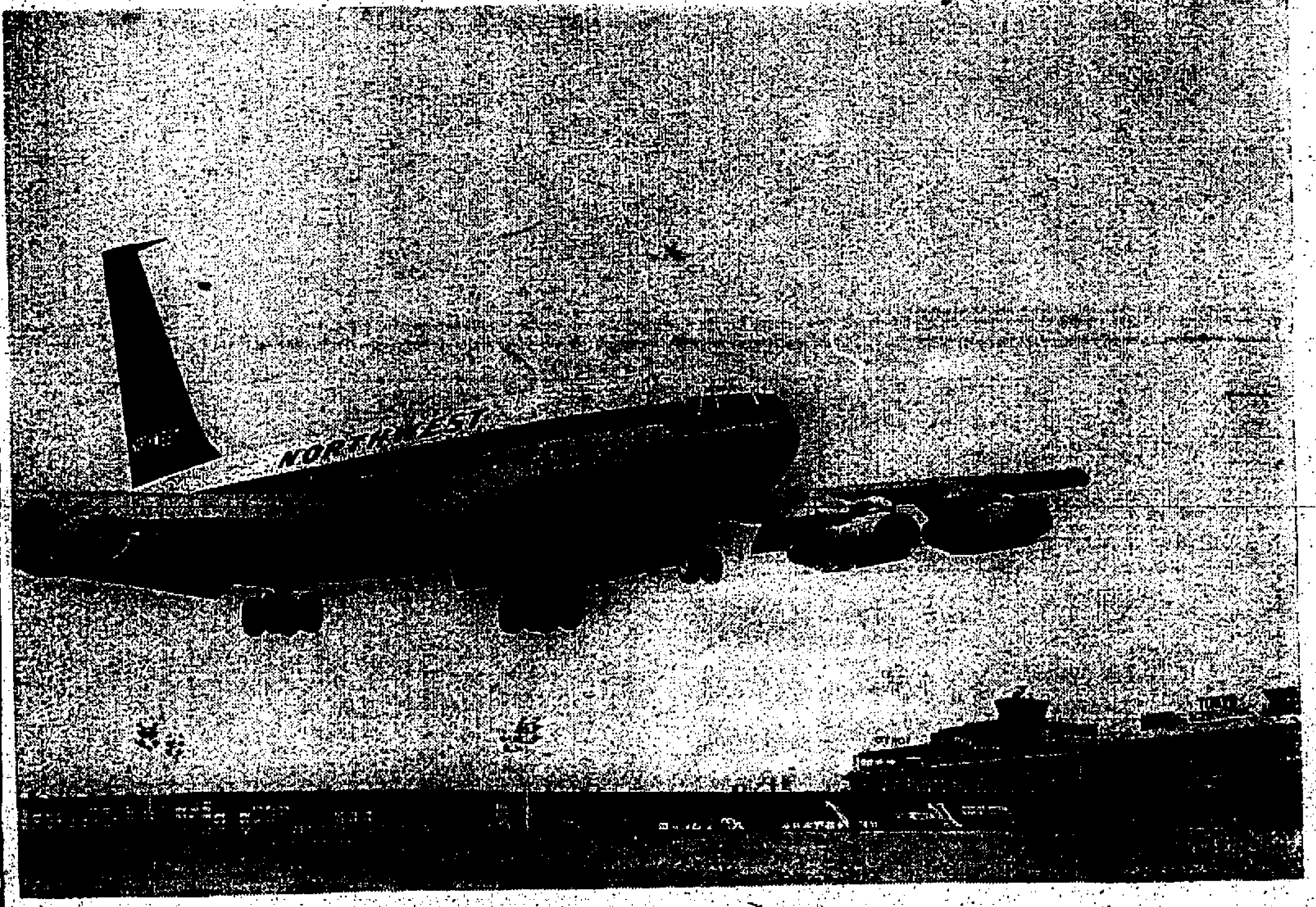
網總訓練班

延期截止報名

【本報訊】香港網球總會計劃在八月七日至九月三日之間舉辦網球訓練班，聘請澳洲職業網球教練來港主持。該訓練班已在前天（廿日）截止報名，不過因騷動事件的影響，報名人數未符理想，因此，決定把報名截止日期展延，直至另行通知爲止。

據悉，由於本港騷動的關係，許多人仍採觀望的態度，加以許多出洋讀書的學生，尚未返港，因此，報名人數不及上屆的熱烈，只得卅餘人參加。因此網總爲方便未及報名的有心人士，能參加受訓，決定把截止日期推後，直至再行通知爲止。凡是未報名而想參加的人士，請從速到各網球團體，或中區恰和大廈七樓網總會長羅德承辦事處，與及灣仔分域街工商日報，索取表格填寫，並可提出本人參加訓練班的適宜時間，該訓練班的訓練時間，是上午九時至十一時，及下午六時至七時廿分。

網總聘請基爾摩來港開班的費用實在不少，除了負責他來回澳洲與香港的飛機票外，還要負責他在港四星期的食宿費，及交通費（計劃下榻希爾頓酒店），與及給他的教練金，估計網總將要開支一萬二千元左右。假如再無人報名參加，或參加的人不多，則網總便要虧蝕很大，花這樣多的人力，財力去辦這樣一個訓練班，倒不如把這個訓練班取消，網總只蝕一部份教練金而已，可以把餘下的款項及把網總的人力轉去辦一些更有意義的事情，例如邀請世界職業網球手來港表演，派隊參加大馬主辦的亞洲盃少年網球錦標賽（已定十月舉行）及其他等等。這些意見未知網總領導諸公以爲然否。



乘西北——往東京

每日上午九時十五分飛東京

祇有「西北」客機每天早上九時十五分由香港直飛東京，午間即可到達。「西北」全部運用最完善、最可靠之波音707－320B豪華噴射客機。乘「西北」客機赴東京絕無言語隔閡，空中小姐善操華語、英語，至為方便。因此閣下往東京請乘「西北」客機享受最新最佳之服務。西北航空公司為美國最龐大之國際航空公司之一。「西北」飛赴東京之客機原機直線飛美國，無須換機，且「西北」在美國遍佈航空網，直達三十六個大城市，最方便，最直接，最快捷！

詳情或訂座，請洽各旅行社或

西北航空公司

香港干諾道中二十三號植生行　電話：二四三〇六一

正式 時計

亞米茄

汎美運動大會

加拿大溫尼柏市

一九六七年七月廿二日至八月七日

上圖是一幀記錄速度照片。賽跑起步一剎那間疾如閃電般的迅速動作，用亞米茄電子計時記錄儀當場顯錄出來。其中一名賽手起步後之最初兩米突跑程僅歷時33/100秒，唯有採用具有最高性能的精密計時儀器，方能將競賽成績予以精確記錄。所以絕大多數具有國際性的重要體育競賽，都採用亞米茄爲計時之最高標準。

亞米茄——1968年奧林匹克世運大會之正式計時工作者

亞米茄－世界精密計時之先導

遠東航空日夜校招生

本校與倫敦城市工程學院聯合舉辦，歷年考試已有多人合格。

各科新生定八月一日開課

科別：航空工程，無綫電工程，商務，會計等班。

報名：由即日起，考試：報名時通知。

校址：九龍城啓德機場內。

ASIA UNITED COLLEGE

亞洲聯合書院 中學

擴充班級招生

編制：中學部：F.1至F.5上下午班
大專部：1.國際貿易科一年級 2.中外語文科一年級

報名：携同證件相片兩張報名費二元（大專五元）每日上午九時至下午五時，假日照常辦公。

考期：七月廿五日（星期二）上午九時

報名處：1.九龍柯士甸道三〇號地下德座樓 2.九龍塘律倫街一號本校

（巴士7，5，7B，3C，南洋路界限街站下車）

附註：另印中英文詳章函索即寄

特點：
1. 凡錄取各生，爲免荒廢學生課業起見，自八月一日起免費補習
2. 設有獎助學金名額多名
3. 本院自置校舍，佔地萬餘呎，有各種近代設備
4. 備有校車接送
5. 設備完整宿舍，管理嚴格
6. 設有升學及就業指導部負責指導升學及介紹工作。

名譽校董：Rev. Dr. C. H. Rembrecht, Rev. Sister Mary Dorothy Walsh，大木金次郎（日本青山學院院長），大泉孝（日本上智大學校長），左舜生，吳文炳（日本大學教授），松下正壽（日本立教大學校長），胡鴻烈，徐季良，梁省德，鍾照壇，張有興，黃麟書

院長兼校長 凌道揚

亞洲聯合書院通告

凡已申請獎助學金學生，一俟審核完畢，本校另行書面通知。如尚未申請且有需要者，可急速向本校獎助學金委員會提出申請，以便核定。

東方中學 招生

——本校歷年參加會考畢生成績保持水準——

學級：中六級（附設中五級開始報名投考）中學、小學、幼稚園各級新生（均全日上課）

試期：七月廿七日上午九時（有升中考試証應免試）

校址：九龍界限街七十四號

電話：八〇七〇二一，八〇七四四一

校長 陸子麟

廣大 中文中學 林肯 英文中學

英文中學：F1——F5

中文小學：小一至小六（全日上課）中學：中一至中六中五全日上課

美國林肯大學委託本校招生

試期：兩校均於報名時通知

校址：九龍窩打老道83B，65，65A，65B

電話：K844822

監督：鍾維漢博士

慈恩英文夜中學 招生

夜中學：P6——F5 會考班（第三屆）

夜英專：P4——F5 會考班（第三屆）

開課日期：八月三日

校址：九龍廣利道（青山道新舞台戲院直入）

聖培爾英文書院 招生

班級：中一級（F.1）至中五（F.5）會考班

中文部小一至小六（參加升中試）

報名：即日開始

考試：七月廿四日上午九時

自八月七日起新生暑期補習全部免費

校址：九龍窩打老道勝利道 電話：八五一一九八一

股票市暢成價激昇
昨成交三百餘萬元
公用類最活躍九燈成四萬餘股
油蔴地小輪昨再報昇一元五角

【本報訊】前日股市已開始轉活，昨市承前市穩勢，續呈活躍，成交總值達三百二十六萬元，此交投數字之大，因爲本港從發生暴動事件以來未曾有者，亦可以說是今年來所鮮見之如此活躍情況。由此看來，足見本港市面之日趨安定，市民對本港股市投資，又復具信心。

昨日公用類股，甚爲活躍，其中如：九龍燈成交達四萬餘股，價升六角；電話成二萬餘股，亦升六角；香港燈成一萬七千餘股，價升九角；油蔴地小輪成六千股，價升一元半；滙豐銀行成三千餘股，價升五元。

茲將各股交投情形，表列如下：

股名	收市價	最高價	最低價	成交數量
滙豐銀行	二三一・〇〇	二三一・〇〇	二二八・〇〇	三、〇四七
（英倫登記）	二三三・〇〇	二三三・〇〇	二三二・〇〇	六八〇
九龍燈	一三・九〇	一三・九〇	一三・五〇	四四、三六五
香港燈	一八・七〇	一八・七〇	一八・三〇	一七、九三八
電話	一八・六〇	一八・六〇	一八・二〇	二三、四七二
港[illegible]	一九・六〇	一九・六〇	一八・二〇	六〇〇
橡膠信託	四・七〇	四・七〇	四・七〇	一、〇〇〇
會德豐	七・八〇	七・八〇	七・七〇	一、四三〇
太古船塢	一四・五〇	一四・五〇	一四・四〇	一一、〇〇〇
置地	二九・三〇	二九・三〇	二七・九〇	六、九〇〇
油蔴地小輪	三二・二五	三二・二五	三二・〇〇	六、〇〇〇
煤氣	一〇・〇〇	一〇・〇〇	九・九〇	六、〇〇〇
聯合橡膠	一・六五	一・六五	一・六二	八、〇〇〇
電車	九・八〇	九・九〇	九・六〇	三、九八〇
城市酒店	六・〇〇	六・〇〇	五・八五	一〇、六五四
和記	六・九〇	六・九〇	六・八五	八、〇〇〇
九龍倉	一二・〇〇	一二・一〇	一二・〇〇	三、八〇〇
信託	〇・九〇	〇・九〇	〇・九〇	五〇〇
九巴	一六・七〇	一六・七〇	一六・四〇	二、二七〇
怡和	九・六〇	九・六〇	九・三〇	四、三四二
連卡佛	一七・二〇	一七・三〇	一六・二〇	三、五七五
遠東	一〇・四〇	一〇・四〇	一〇・四〇	五〇〇
黃埔船塢	二六・九〇	二六・九〇	二六・五〇	二、六〇〇
太平	二・七〇	三・〇〇	二・七〇	五、七〇〇
青洲英坭	一四・九〇	一五・〇〇	一四・九〇	一、五四八
牛奶	三〇・七五	三〇・七五	二九・七〇	七、六〇〇
屈臣氏	三七・〇〇	三七・〇〇	三六・五〇	二、一四二
亞洲航業	一・六〇	一・六〇	一・六〇	六、〇〇〇

工商處長參觀星光
盛讚塑膠品精良
該廠設備與管理均甚完善
他的家庭亦用紅A大水桶

【本報訊】工商業管理處處長蘇[illegible]，於昨日上午十時，由該處貿易發展部李志超，中華廠商會秘書鄒飛球陪同前往新蒲崗大有街廿五號，參觀星光實業有限公司，到步時，由該公司董事長兼總經理梁知行率同董事梁懋豪、董事兼發展經理唐有涉，營業經理洗浩然，廠務經理曹文志等在門前列隊恭迎，進入後，先到該公司四樓陳列室參觀，此室陳列有六百餘種出品，舉凡家庭必需品，應有盡有，精緻非常，繼到各層樓參觀製刷部，電鍍部，包裝部，鞋機部，金屬零件部，原料部，染料部及地下車機部，製模部，一一觀察，直至十一時半，始欣然離去。

查該公司在港創設，迄今已有十八年歷史，其廠房（即紅A大廈）樓高十層，有十二萬平方呎面積，主要生產設備，塑膠機部計有廿四部由至八十盎士預溶器重型機七座，另重吹氣機一部，中型塑膠機部由七盎士至二十盎士塑膠機共十四部，另中型吹氣機五座，另製模部工作母機約二十餘座，其他附助機器甚多，全廠員工達六百餘人，蘇處長參觀完畢後，所得印象甚佳，對星光所出各種塑膠用品，深感興趣，認爲適合各階層家庭之需求。

他說最近在制水期內，他的太太亦曾在市面，買得巨型紅A塑膠水桶四個自用，家人種花，亦用星光所出之塑膠花酒。

蘇處長並認爲星光是一家極有前途的工廠，除了所出各種塑膠日用品，品質高超及管理完善外，對員工福利，亦甚周到，因此在參觀中感到各工友們工作精神均甚佳。

該公司出品，本銷量佔營業總額百分之三十，蘇處長認爲香港許多大工廠均集中注重出口貿易，但在出口業務既佳而同時在本銷方面能有此成績，實屬不多，值得爲其他工廠效法，最後蘇處長並表示：星光廠設備與管理之完善及進步之迅速，在工業界中實不可多得，本港之經濟繁榮，亦深利賴。

（圖爲工商處長蘇[illegible]在星光膠廠陳列室參觀紅A出品留影）

英鎊行情昨又報跌
K金價已轉穩
美電美鈔堅挺

【本報訊】早市，K金市走勢勾穩，頭盤在十時開出，先成二七二・五（前收市二七二），隨跌二七二・〇，終因告老士創新低價，倫敦金價亦創新高價，人心轉穩，又改訂了平息，遂翻上二七二・六二五收市（早市），上牌現貨交收三百両，易水乙式。

倫敦轉價二五二司令八便士，此係近六年半以來新高價。

倫敦轉誤傳報二・七八五七，此係一九六四年十一月廿一日，見過二・七八二五後的新低價。

告老士報二・七八五六，此係一九六四年十一月廿一日—廿三日見過二・七八二四後的新低價。

常年見低價，係工黨執政剛足兩個月，英鎊貶值之謠，乃甚囂塵上也。

按：英鎊告老士，其最低保險率爲二・七八，最高爲二・八二，低過或高過上述價，政府便須出面維持云云。

歐洲金價三五・一九（升）；瑞士金價三五・二二（乙式）三五・四〇（乙式），貝魯特金價三五・二〇（升）；曼谷金價三九・五八（乙式）。

日元一五三，期貨乙式，東紙一・三四，期貨乙式。

星鈔早市五・八〇五，午市五・八〇五，平息。

美鈔五・八二五・美電五・八一七五，通天單五・八一二五。

午市K金頭盤二七二・五，尾盤二七二・五，全日兩市高幅・六二五（約聽）。

美國股票市走勢平均指數

【紐約廿日美聯社電】杜鍾斯美國股市廿日收市平均指數如下：

類別	前收市	最高	最低	收市	收市比較
三十種工業股	九〇四・四二	九一三・八三	八九六・七九	九〇八・六九	升五・三七
二十種鐵路股	二七二・二二	二七三・七四	二六九・九三	二七二・六六	升〇・四九
十五種公用事業	一三三・四四	一三四・二〇	一三一・九三	一三三・〇八	跌〇・一三
六十五種普通股	三三二・四二	三三五・一一	三二九・四九	三三三・三〇	升一・一八

銀行拆息成六厘半

【本報訊】本港出入口貿易，一切正常，銀行辦理押滙，頗爲忙碌，有等外國銀行，需款應付出入口單，需要向同業借入，故昨日銀行同業拆息，又回升至六厘半；成交數百萬元。

棉系工業淡月將過
八月份將進入旺月
新訂單到港預料陸續增

【本報訊】香港棉系工業的生產淡月將近結束，旺月將告開始，業內人士預料到了八月份，各地新訂單將陸續到港，整個棉系工業的產銷，將有一番蓬勃景象。

據棉系工業業內人士指陳：今年香港棉系工業在例常的淡月中，大勢表現尚很良好，雖然五月中開始發生騷亂事件，但海外訂單到港十分正常，其中以英國及北歐訂單到港最多，美國、加拿大、澳洲、南非洲訂單也有到港，祇是西德及中東訂單較少。近來近洋區的訂單以印尼最多，因爲中共棉織品停止輸出，印尼向港訂購的棉布及其他織品，出口全部把本港產品運往供應。

預算到了八月份，海外訂單將有大量到港，本港的紗廠、布廠、製衣廠、針織廠、毛巾廠、恤衫廠將進入旺月階段，棉織品出口亦將很活躍，因爲供應歐美澳洲聖誕節銷售的棉織品，八月份將有大量運出，九月底將一一付運完畢，八月份一般廠家開工，是很忙的。

現時的紗廠，布廠開工、毛巾廠、正常，製衣廠、針織廠開工放慢一些，但一般情形並不算壞。目前已是淡月的尾聲，旺月將近來臨，棉系工業是季節性淡月與旺月的轉捩點。

本港金鈔外幣行情表

民國五六年七月廿一日

（九[illegible]金）	
開市	273.500
收市	272.500
最高	272.625
最低	272.000
（期 鈔）	
開市	5.805
收市	5.805
最高	5.805
最低	5.805
（現 鈔）	
入價	5.825
沽價	5.805
（日 本 紙）	
開市	153.00
收市	153.00
最高	153.00
最低	153.00
（東 紙）	
開市	1.34
收市	1.34
最高	1.34
最低	1.34

（美 電）	
最高	5.8225
最低	5.8175
（通 天 單）	
最高	5.8125
最低	5.81
（雜 幣）	
加拿大（大）	5.40
加拿大（細）	5.40
大坡紙	1.869
細坡紙	1.858
菲[illegible]（百計）	57.00
澳門幣（每元）	.98
人民幣（大）	1.60
人民幣（細）	1.60
正 鎊	16.15
澳洲元	6.40
紐[illegible]鎊	6.00
台 幣（千）	143.50
荷蘭盾（百）	48.00
[illegible]（百）	30.00
泰國紙（百）	27.40
西貢紙（千）	37.50
[illegible]法郎（百）	118.875
瑞士紙（百）	133.00

米粮市轉慢
昨成四千包

【本報訊】在天氣炎熱中，昨日米市轉慢，其全日成交約四千包，價如下：泰國黃女農新大米[illegible]成八十八元六元半，荷地圍僑大米九十二元，新大米[illegible]，黃三角米碎十九元三，荷地大米[illegible]，七十元半，號米七十七元半，黃單車三，七十八元，八十二元三，金邊粘，七十四元，八十八元，八十二元，八十二元半，七十七元半，八十九元，油粘九元，多粘八十七元，大粒，十六元四，龍字絲苗八十四元八。

經緯聯合投資
聯合基金行情

美國投資基金	四一・五五美元
信託投資基金	一五・七九美元
信託發展基金	三二・八八美元

美股榮辱互見
光學食物報跌

【紐約廿日美聯社電】星期四日股市收盤時榮辱互見之勢，交投極暢。

開市之初，部份股已見回縮，佳士多汽車股、波音飛機股、油礦股、鐵路股皆報升，午市時，光學股、食物股則因接家見利回吐而報淵。

「杜鍾斯」卅種工業股平均指數升五・三七，成九〇八點六九。成交總數一千一百十六萬（星期三日爲一千二百八十八萬），較前市稍減，交投仍暢。麥當奴杜格拉斯股全日最顯旺，升一角二仙半，成五十一元。

星膠疲呆
價少變動

【本報訊】星洲昨市樹膠情況仍淡，星洲樹膠市場昨日交投疲呆，各類膠價均仍走勢不動，一號煙膠多仍爲坡幣六角[illegible]，此間樹膠商昨稱：星洲樹膠市場近來所以疲淡，係因[illegible]。一號煙膠價值坡幣六角一仙半，二號煙膠五角九仙半，三號[illegible]（以上均爲八月份貨價），企市前市價位不動，[illegible]。

英京 京華
今早十一點一場 龍游鼎金 妃雪・珠寶陳
今天下午公映 七彩 賊捉記 加利格蘭主演
明天：早場：七彩大戰妖
今早十一點 七彩 老未情 南紅・胡楓主演
今天五點公映 七彩 俠奇鷹神 羅利卡漢主演
明天早場 長腿姑娘
兩院明天 陳寶珠 巨片 空中女殺手
兩院最後今天 陳寶珠・小姐嬌

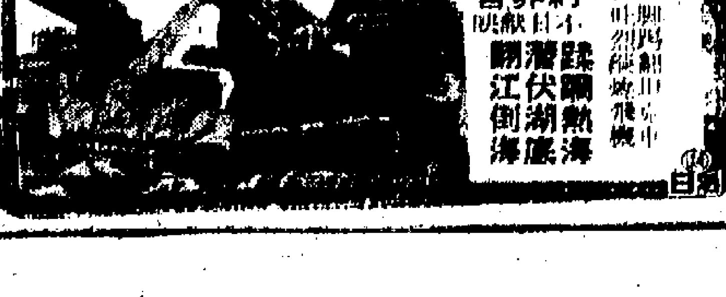
域多利
今四場名片點映
光藝時裝歌舞片
謝賢・蕭芳芳 金鷗
三金鷗離奇驚險
明七彩歌舞驚情 花月佳期
陳寶珠・呂奇
後詭秘打鬥奇情 玉女神偷
芳芳・呂奇・梁醒波
廿五號 鐵膽 謝賢・江雪・周聰
天宮
今天仍映 本院加入邵氏首映
二時半 五時半 七時半 九時半
特警〇〇九
粵語早場十時半 劍俠金衣上集 陳寶珠・于素秋
西片早場12時半 獨行俠運寶奪命槍 伊士活主演

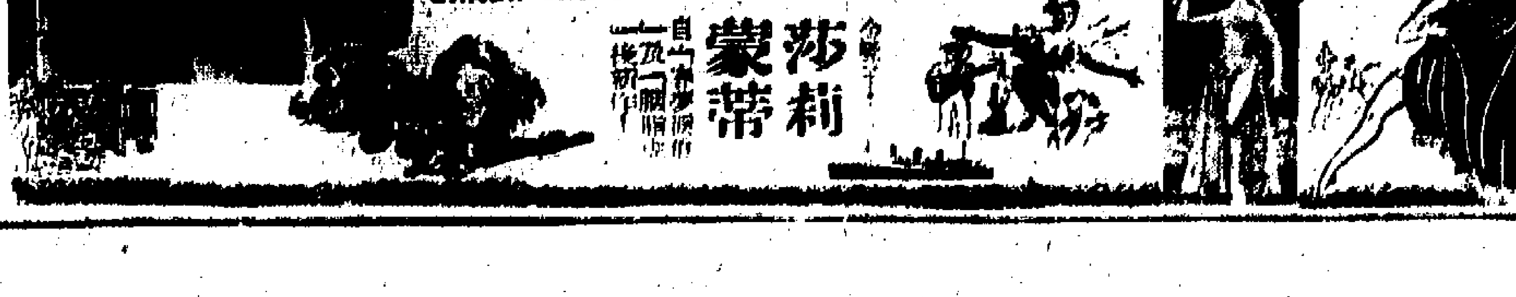
華樂
只映今天四場
七彩奇情動人片
鎖麟囊
樂蒂 張揚 主演
今早場十點九
六指琴魔【下集】曾江・石堅主演
今天公餘場
蕩寇誌 秦沛 鮑華倫 李方 迪利 主演

九龍城 國際
今天選映 邵氏發行 奇情喜彩片
風流妙賊
Diamonds Are Brittle
今天四場 點半十半日映
亂世桃花逐流水
今天五點半日場 邵氏粵語片 彩色 少年多情少
尚有戲院廣告刊登第十頁第十一頁

真光戲院 邵氏製片廠 啓事

東方 麗斯 百樂門
今天 三十 進環奪命槍
獨行俠伏江湖霸
女煞星
今天五場 12點 四點半 五點半 七點半 九點半





利舞臺
今天十二點半早場
花都豪情
WILD AND WONDERFUL
明天十二點半日夜五場
空手道殺人王

馬龍白蘭度和摩維塔

她一直追隨着他的影子，却不是他的太太！

文秀

火海忠魂受落 佐治畢柏出色

「快鎗手江湖殲霸」情節緊扣動作最多

娛樂

「少女情」拍攝已完成

九龍影業公司今年擴展大發展，上半年度是極力支持製片公司進行拍攝影片，而下半年度則有些不同的方針，是採取雙軌步驟，除了繼續扶助獨立公司發展業務外，而九龍公司亦積極進行拍攝影片，第一部為愛情倫理文藝巨片「少女情」，本片經已全部完竣，目前加緊拍攝的有「貓眼女郎」，還有即將開拍有片名暫定的「懷慈」。

九龍影業公司拍攝任何一部影片，都是不惜資本，務求做到盡善盡美，就佈景方面，現在拍攝的影片比過去的影片更輝煌，演員方面，分別邀請一流當今受觀衆歡迎的紅星主演，就「少女情」一片來說：有雙生嬌旦主演，計為喬紅、顧芳芳、朱江、曾江。

「少女情」是名製片家潘炳權加盟九龍影業公司第一部精心貢獻，經過多月來的精練拍攝工作，大功告成，並定於八月初旬假香港中央，九龍：京華，大觀院線獻映，預料本片將轟動一時，大受觀衆歡迎。

銀色演義

潘迎紫喜上眉梢 王羽又傳離邵氏

江紫薇

在邵氏試片間，巧遇那位幸運之星——潘迎紫。我所以說她幸運，原因去年無意間，她為日本導演所賞識，給借往日本，擔任一套日本片的女主角後，歸來，又接着擔任一套新片的第一女主角。

這套由她擔任第一女主角的新片，便是由王羽主演的那套「獨臂刀」。

該片，使初擔任武俠片女角的潘迎紫，在喜事臨，喜的是，終於碰上機會，很幸運地，能夠扶搖直上，演得好，而又受觀衆歡迎，以後，當然大有機會。然的是，恐防一切都使人失望，對以後的前途，當然大有影響。

由於如此，潘迎紫追憶的對我說：「還幸這套片每一位有關人員，不斷的鼓勵我，教導我，使我終於演完這套片子。」

這片是完成了，並且，曾先後試映，招得有關人士參次，但到目前為止，還沒有正式決定上映日期，因此，反映如何，仍難預料。由於如此，潘迎紫說：「我現在就是好像待罪之囚，希望這套片，早日上映，早日可以瞭解到，觀衆對我的評價如何？使我以後能夠瞭解到，應該在那一方面鍛鍊發展。」

潘迎紫的心情，我是瞭解的。原因多年來，所見所聞，不但是新星，對已演出之片，非常關心，就是大走紅運之星，也非常關心影片的票房紀錄，原因是票房的好壞，對本身以後有很大的影響。

當然，初挑大樑的潘迎紫，目前雖然尚未知觀衆的反映如何？但所知，邵氏的負責人們，對這位小妮子，是非常愛護，剛完成這套「獨臂刀」，就一度透露着告知：「現在又計劃，派她擔任另一套新片的女主角了。」

如果對她沒有信心，如果負責人不是另具慧眼，於情於理，也不會一套剛完，又派演出另一套的，從這便可証明，這位幸運女星，以後，是會鴻運亨通，扶搖直上的。

目前仍是邵氏忙小生之一的王羽，最近又給傳，他要向邵氏請辭，據說，如果邵氏答允提前解約，他會離開香港，轉往美國，另圖別業。

對於這消息，雖是傳的，但我認為：他是沒有辦法實現的，尤其在未滿約之前，並且，他轉圖別業，不論名與利方面，都難以現在拍片相提並論。

這是有目共睹，儘管他不是紅到發紫，但他從開始至現在，邵氏都一直在培養他，近年，不但以他為拍武俠片的主要台柱，打鬥片，以他為理想人物，那套「獨臂刀」他是男角。

荔園 交通最便利 節目最豐富

啟德遊樂場 帝女花

東城快樂 今天四場 進入第三週！
巴黎戰火 大堆頭！大製作！戰爭片王之王！
國際紅星大會演！ 預售三天座票 好評如潮！ 到處打破賣座紀錄
IS PARIS BURNING?

東城戲院七千元獎品敬謝觀衆
東城戲院自辦「巴黎戰火」巨片觀衆有獎問答遊戲

麗聲 皇后 皇都 奪命神槍活命錢 ONE SILVER DOLLAR

娛樂 明新金冠 亞洲 THAT TENDER AGE 暑期最佳電影 SHAW SCOPE

尚有戲院刊第九頁第十一頁

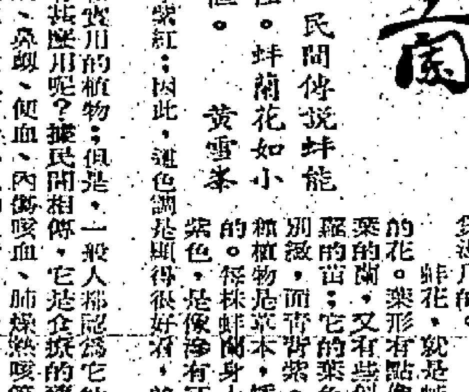
東城快樂 麗華麗都倫敦仙樂 東樂 新舞臺樂宮
連滿 今天四場 進入第三週！ 巴黎戰火 激烈！悲壯！偉大！
今天週末請早 情鎖 瑰麗七彩
今天盛大獻映 SAMBA/THE SMUGGLERS FROM RIO
今天四場 THE KARATE KILLERS

樂聲新聲國華 今天五場 快鎗手江湖殲霸 ARIZONA COLT 全部七彩
總統大華皇宮 狂滿第三週映 火海忠魂 TOBRUK 洛赫遜 佐治畢柏 七彩
麗聲皇后皇都 第三週映 特務飛龍 七彩巨片
新華豪華 彼得斯拉 大盜九尾狐

港九首輪影院聯合廣告

工商日報
中華民國五十六年七月三十一日 星期一
農曆丁未年六月廿五日
第十一頁

花草蟲魚



蚌與蚌蘭

談起蚌，有許多美麗奇異的說法。民間傳說蚌能成精，「蚌精」都是半裸的妖媚的女性。蚌蘭花如小蚌，故名。花與葉，在醫療上都有價值。

黃雪峯

談起蚌這種水中動物，是有很多美麗奇異的說法。

一般民間相傳，常有談到蚌能成精，化為美人的故事；這些「蚌精」都是附着雙殼如翼而半裸的，姿容豔態，非常妖媚。此外，又有「蚌淚」之說：據宋稗類鈔載：「江南徐知諤，嘗得蚌牛一軸；晝則嚙草欄外，夜則歸臥欄中，後非持貢闕下。僧錄贊寧曰：南倭海水或減，則灘磧微露；倭人拾方諸蚌胎，中有餘淚數滴，得之和色著物，則晝隱而夜顯。沃焦山時風撓飄蕩，有石落海岸；得之滴水磨色，染物則晝顯而夜晦，見張騫海外異物志。」又謂用大蚌含胎結珠未就如淚滴，取和色，欲日見者乎日中畫，欲夜見者乎月下畫。」用蚌淚調色繪畫，竟會隨着日夜而隱現，這會活動，這是多麼奇異的傳說呀！這，當然不是真實的，祇是屬於文人筆底下所虛擬的一類趣談吧了。詩人見來有云：「銀泥蚌淚移香幌，錦屏斜掛散紅背。」這也是說及蚌淚的。

蚌能生珠，故稱「珠蚌」。蚌之生珠有如懷孕，因此稱之「珠胎」；俗諺有謂「珠胎暗結」一語，乃本乎此。古詩人也有呼之「蚌胎」一語，如「月圓知蚌胎」，「蚌胎未滿思新桂」等句。一般的蚌所產的珠是豆大，或如龍眼果子那樣大；可是，產在太平洋海底的蚌，據說能生十多磅重的大珠；有個這樣大的蚌，牠的殼起碼像一個大浴缸了。

蚌沒有牙齒，用吸管來吸吃食物；牠是吃素的，是一種很溫良的貝類軟體動物。牠們放出美麗顏色的覆蓋物，牠的缸帶可此出又藍又綠又黃的彩光，煞是好看。

蚌的珠——頗珠，顏色有多種；有粉紅、有昔白、有銀灰色等；但如是黃色的就不好了，正如俗語所說：「人老珠黃不值錢。」珠，含「炭酸鈣」和有機物質，可以當藥；有安神定驚，清熱明目，解毒生肌之功。

——近日偶經菜市，見有人叫賣一束束的「蚌花」。行近細看，見那花兒彷彿好似一些變的「小蚌們」，又像是安放在藥廠上的；這些「小蚌們」還從它的「貝殼」中吐出小小的白蕊。呵，這是多麼奇趣可愛的花兒呀！

這些幽美的花兒是買來欣賞的嗎？不是！但要來做甚麼呢？實在，它是賣給人家作為煲湯用的。

蚌花，就是蚌蘭的花。葉形有點像大葉的蘭，又有些似菠蘿的苗；它的葉色很別緻，面青背紫。這種植物是草本，矮矮的。採林蚌蘭身上的紫色，是像淨有紅色的呈近乎紫紅；因此，這色調是顯得很好看，並不……

蚌蘭，是有觀花賞葉和實用的植物；但是，一般人都認為它的實用價值較大。這種植物究有甚麼用呢？據民間相傳，它是佳蔬的藥物；它的花和葉，能醫：血痢、鼻衄、便血、內傷咳血、肺燥熱咳等症；它又可治小兒的蟲積病，如腸胃虛熱……是與瘦豬肉同煲作湯飲吃，甘淡清涼，差不多每個人都合用……者，宜配陳皮同用。這種植物的性味，……

蚌蘭又叫「包子蓮」，在公園有得觀賞。

風裡的花朵

雨萍

「妳也承認這個事實吧？」方太太逼緊一步，仍舊用溫和的口吻。她呷一口茶，再緩緩地說：「本來呢，如果我們是普通人家，問題還不會怎麼嚴重，因為他們的婚姻不會有很多人注意，可是，我們是名門望族，叔華又是為人師表的教授，他的一舉一動，都應該是學生的典範，如果他娶一個不容於上流社會的女人做妻子，這對他的前途，當然多少都有些妨礙的。我已經撇開我們的家聲不說了，我祇是為叔華的幸福着想，跟妳相處了這一段時期，我知道妳也很明白事理的，不是我在阻撓你們，這個社會反對你們結合，妳以為我說的對不對？倘若妳是他的父母，倘若妳也跟我一樣關心叔華的將來，妳會怎麼樣？」

小蘭閉上眼睛，兩顆淚水從睫毛下面緩緩地流下來，她不去揩，祇是絕望地站着，一聲也不吭。

方太太柔聲說：

「我了解妳的心境，年青人當然是戀愛至上的，不過人不適宜過於感情用事，有些利害，我們必須去權衡。比如說：妳須忍心為了妳對叔華的愛情，就毀滅了他的似錦前程嗎？妳忍心了妳自己的幸福，就任由他被人嘲笑嗎？妳的幸福是依附在他身上的，如果他得不到幸福，如果他沒有前途，妳的幸福又建立在那裡？」

小蘭垂一垂睫毛，成串眼淚又掉落腮邊。方太太從來不曾這樣溫柔地跟她談過話，但是她聽得這話中的尖刺，她曉得她正在咄咄地向自己進迫。

她還未回答，方太太又開口了：「我不想勉強妳去作任何決定，這到底是你們的事情，我和叔華爸爸都老了，對於年青人的事，已經無權過問，我祇希望妳細心想想，我們愛叔華，妳也愛叔華，我們費盡心機把他培育成材，為他鋪好了一條走向成功的道路，妳是願意幫助他呢，還是把他推向黑暗的深淵？」（一○○）

荒謬的愛情

武文漪 上

四九：巴碧又向他挑情

這天——就是丁茵約瀚涉去吃茶這天，萬里雲獨自守在家裡，他和瀚涉在巴黎時選購的一幅油畫，它是君君掛在牆上的，又君君那麼在牆上的，結他，還是瀚涉在羅馬時附給自己，就是一几一椅，都是他和瀚涉選購的，總之，家裡的一切都是有紀念性的。

他凝視那油畫，結他，几上的花瓶，瓶內那束白劍蘭，不知怎的，安娜的倩影忽然湧上心頭，他覺得：安娜雖然是舞女，但是，她的靈魂是純潔的，而且有眼光，有志氣，想起她，巴不得想見她，但是，又怕跑到舞廳會給巴碧見。想起巴碧，他實在有點怕，怕她的大膽，香艷作風。

悄悄中，突然有一陣刺鼻的氣息，萬里雲……

剃刀邊緣

毛姆 著　英克 譯

拉里的話太玄妙，他不獨……

「我無從說及。」

「你那個當過財政部長的印度朋友，後來怎樣了？」我問：

「兩年後，我在印度南部旅行。一晚上，在佛寺中散步，忽然有人碰着我臂膊，回頭看時，那人是個鬍子，長黑髮，赤腳，祇纏着一幅纏腰布，拿一條禪杖，托一個乞鉢，分明是行腳僧。

「不用他開口，我便認出他正是那位朋友。」

「我愕然不知所云。他問我幹過些什麼，我說了，他又問我，今後將何往，我說往……脫凡谷；他叫我去拜謁許力大法師。」

「『許力大法師會向你指示迷津。』他說。

「我問他許力大法師是何等樣人。他微笑說，等我見到大法師時，自然會答我所有的問題了。

「我問他在這裡幹什麼。他說是路過，此去朝山進香。

「我問他食宿怎樣解決。他說，如果有人留宿，他便在那家涼台上露宿，有時或在佛寺內，或在樹陰下，並無定處；關於吃，若有人化緣，他便吃一頓，沒人化緣，便餓一頓。」

……似乎忽然想起我來脫凡谷的目的，……

拉里長篇大論的闡揚佛理，不能一一把它記錄下來。停了若干分鐘，沒說話。

……「SO LONG, OLD CHAP.」便別辭佛寺的另一部分走去，我無法跟隨，由他在香煙繚繞中消失了。」×××

半靜寂地帶

丹尼

交通處長指出：一個月至八週後，市面交通至少有百分之八十恢復正常；約三個月，即全面恢復舊觀。

準備過一個象徵民意勝利的中秋節，另一個象徵自由奮鬥的雙十節可也。×××

中華總商會會董兼司庫，與高卓雄同被稱為「左派資本家」，而在這次毛幫暴亂中身任「鬥委會」要員的湯秉達，已在半山區麥當奴道他的華麗住宅內被掀出。

請「鬥仔」聽聽，也請「鬥仔」看看，人家在華麗住宅的冷氣間裡作「鬥委」，而你們却在街頭冒生命危險去作「鬥仔」，蠢才「鬥仔」！值得嗎？如果你們要「鬥」，就應該先把他們「鬥毀」！×××

在新法令下，不論以口頭或文字散播虛偽報告或聲明，而可引起大衆恐懼與沮喪者，均屬違法行為。

造謠惑衆，煽動暴動，多行不義的左報，即使屋內再加幾重鐵門，門外再多站幾十個爛仔打手，也無法挽救你們最後命運呀。

市聲

……征了一征，舉目四看，發現梳化旁的几上，那些烟蒂被燒着了，原來烟灰缸已滿是烟蒂，旁邊的烟包也已空着了，自從瀚涉外出之後，自己已吸了十幾根香烟了。

萬里雲暗暗一算，自己已吸了十幾根香烟了。驀地，電話鈴響，萬里雲生怕是巴碧打來，思量了一會才去接聽，怎知打電話來的，却是瀚涉，她嬌媚的說：

「里雲，你一個人在家，覺得寂寞嗎？」

「不，不……」里雲糊裡糊塗的說。

「里雲，我約丁茵去找朋友，今晚不回來吃飯了。最好你叫餐館送飯來吃，不然的話，到外邊去吃也好，不過，你要早點回來才好，因為我隨時會回來了，返到了家不見你，我……」

「你今晚有空回來嗎？」

「怎會沒空？」瀚涉說：「你不要胡思亂想，以為我外出便是去找男朋友。」

「哈哈……」里雲冷笑了一陣。

「拜拜……」瀚涉說完這話之後，跟着她便把電話掛斷了。

就在這個時候，門外傳來口哨聲，是一家家有本「難唸的經」的調子，里雲曉得是巴碧吹的，不知怎的，聽了這聲音，身體便像觸了電似的，思緒非常紊亂、矛盾，想去開門，但又怕；想不理會，可是心裡又想着她。

口哨聲漸漸靜了，他曉得巴碧已經過自己的門口，而且快到電梯口了，於是，他忙開了門，果然，看見巴碧穿了一襲唐裝短衫褲，這打扮，更顯出她的身段苗條，曲線玲瓏，又迷人，又誘人，他也吹着口哨，調子也是「家家有本難唸的經」的開首幾句，巴碧回過頭來，瞟了里雲一眼，笑了笑，便又把面正對電梯。里雲再吹口哨，巴碧不管，電梯到了，巴碧正想走進去，里雲再也按捺不住，飛奔過去，邊走邊叫：

「巴碧，巴碧，等我一會。」

巴碧含着那電梯的門，俏皮地問：

「萬先生，什麼事呀？」

人龍

偵探奇情小說

六・失踪的青年人

葛立德留意到馬翠薇，習慣上是使用左手，於是，他便聯想到，在劇院前行兇的人，也是慣用左手。他想：這個女劇員，是否也在受她之列呢？他想：慣用左手的人，實在太多了，自己未免神經過敏吧！

但他終於忍不住對她說：「馬小姐，你是否歡喜用左手的，是嗎？」

「對了，」馬翠薇說：「這是壞習慣吧？」

「不，喜歡用左手的人正多呢！」葛立德不再談這問題，於是，繼續以昨晚發生的兇殺案作為談話資料。他並告訴她，兇手的尖刀是十分鋒利，刀柄上，是鏈有彫得很精緻的銀花。

「這樣嗎？」馬翠薇喃喃應着他。

本來，他是想知道她是否沒有這樣子的刀的，但他終於不說了，因為他估計得到，即使這樣問她，她也不會說出真話來。

馬翠薇同樣使用左手，倒滿一杯咖啡，又用左手遞給他。這時，葛立德注意到她的左手了，她的手臂，是何等的結實。

他們在缺乏談話資料的落寞情況下，葛立德祇好告辭了，何況，他是另有任務在身呢。

葛立德回到偵緝總部，他對這位女劇員的偵查，並未放過，事後，他獲悉昨晚兇案發生的期間，她從下午六時，一直就在化裝室裏，至出場為止。

×××

今天是兇案發生後的第三天，葛立德在他的辦公室裡，望着天花板發楞，他疲乏地在焦思。現在，他無聊地在看派往各方面偵查回來的報告。又無聊地瀏覽着這幾天來報告失踪人物的名單，其中五個是青年人，他想：死者會否是其中的一個呢？葛立德注意到一個在政衛區小市鎮失踪的青年人，他用長途電話跟該區的警察局長通話，知道那失踪者是一個職工。

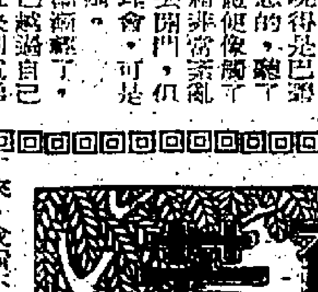
在午餐過後，他接到衛倫士警長從一間規模最大的忠誠百貨公司撥來的電話，他是負責去調查從死者身上解下的那條領帶的來源的。他們根據那條領帶的進貨號數，又知道那個公司的批發商號，又知道那批領帶的批發商號，又找到那個經理，……但那位經理，知要等到那位批發商主持人接觸，才能決定是否由他售出。

葛立德答應他可以把領帶拿去給他檢查。但，他想即使證明是由該商號批發出去，結果，仍是得不到甚麼頭緒的。

葛立德將電話掛上，催促檢驗室的結果。同時，他又接到報告，昨晚有兩個人去認屍，但都不認識死者。

日子，一天又過去了。（六）

孤芳



我沉默着，沒有說什麼話能使她平靜下來。一會，我說：「這樣吧，蔚芳，你可以離開上海，到無錫或蘇州去住下來，我答應隔一些日子來和你會面。」

「要我做你的情婦？你的外室？」

「何必一定要用這樣的稱呼呢，我們不是依然與當初一般相愛嗎！」

「你休想我做你的情婦，我對這種生活厭惡極了。」

我想起一個小時早就過去，玉清或許會打電話到辦公的地方來找我，可是要離開旅館却又不容易。我苦思了一會，對蔚芳說：

「蔚芳，你冷靜一點吧，我總得把這件事處理好。」

「就算同你一起走，我也得辦許多交代。」

「總不見得現在就走吧？」

「我會給你半個月的期限。」

我正想起身，她又將我推倒，說道：「隨你的意思好。」

「你叫我怎麼起誓呢？」

我不想起誓，因為起誓的意思是表示決心，而我完全不知道未來的發展。我正在遲疑，蔚芳搖了搖我的身子，說道：「為什麼不說？」

「你教我怎麼說，我就怎麼說好了。」

「不，我不要沒有誠意的誓言。」

我想了好一會，決定暫且擺脫這種糾纏，一切都等到日後再作打算。

「如果我不同你一起走，我就不會有好下場！」我說。

「多麼沒有誠意！」她說：「你怎麼知道你一定沒有好下場呢？」

「那末你來教我吧，我照你的說好了。」

「我說過我不代你起誓的。」

「我還不如讓我回去仔細想一想再回答你。」

「不，你得現在回答我的問題。」

「蔚芳，我實在不能回答你，我得好好想一想。」

「你想逃避！」

「我不想逃避，我得有一個兩全的辦法。」

「兩全就是瓜分，我不要那一半！」

「我會給你多一點。」

「那是不可能的。」

「所以我得回去仔細想一想。」

花見羞

南宮搏著

除鞋脫襪

然而，老將軍劉鄩却似不曾聽到，他撫着一雙潔白的絲襪包裹着的一雙腳，他慢慢地放下一隻，抓出手來，爲她解開襪帶。

「不，大帥——」她不安，把一隻腳縮起來，但是，另一隻腳被捉住，動彈不得，於是，她祇得用能動的一隻腳，來踢開他的手，這是本能，可是，當腳尖接觸到了劉鄩的臂肘時，她忽然想到了：丈夫是尊貴的大帥，自己怎可踢他？於是，她腳上的勁力消失了大半，她祇是用腳去撥他的手，希望他的手離開自己的腳。

然而，這動作却構成了撩撥。劉鄩覺得：他的腳底按貼着自己的臂肘時，非常舒服，於是，他笑了起來，更加快速地為她除襪，在匆忙中，她的一隻被除掉了——她雖然出身於貧苦中，可是，她終年都着襪的，她的腳，白皙纖巧。襪子除掉，劉鄩捏着她狹長而白皙的腳而發征。

他茫茫地用雙手來捧住，他茫茫地拉了她的腳，往自己的懷中塞。她的身體有不自然的反應，她掙扎，可是，她發現丈夫很有力，自己掙不脫，而且，他仍不敢用另一隻腳去踢他，這樣，她急了，促促地說：「不要，那很髒——」

「不髒，很，很……乾淨，很……白……」大帥吃吃地說。如今，大帥內心情在浮蕩中，他只以自己的胸懷去迎就她的足，他嘴裏叫喚：「花見羞——」

現在，阿玉在蕩漾中了，她的掙扎無效，就乎躺着不動，而他，似乎還不能滿足，於是，放開了已除了襪的一隻腳，再爲除第二隻腳的襪。

她再度輕微地抗拒了，她以赤着的一隻腳來推他的手。

他完全不理會，他在喘喘中完成了第二步工作。

現在，她的雙足都赤裸了。

現在，她又連聲軟弱地說出：「不要……那……髒……的，不要……」

他不再說完，他又雙手捉了她的雙足抵在自己的胸懷，她以爲，這是最好的享受。

然而，這享受又有所不足——因爲，他着了衣服，衣服的間隔使他不能直接與她的足掌相接。

於是，大帥急劇的拉高她的雙足，使之貼住了自己的面頰。他的面頰似火一樣熱，而她的足底却是涼的，涼與熱相接之時，有特別的感覺。

她喘然吐一口氣，看到了，她驚慌，一疊連聲地說不，而且掙扎——用力掙扎！（一○三）

瘟君夢

岳騫著

第十回　浩劫難消 蚊雷成霹靂　單絲易斷 蔦草結松蘿

廖仲愷繼續發言道：「此次共產黨人加入本黨，純粹是以個人資格加入，並非團體的加入，我們所認的對象是個人，不必牽扯到團體去，對他們來說，祇問他們是不是誠心加入本黨，而不必問他過去屬於什麼政黨。以上是就法律方面來說，若就事實而言，我們可以知道目前加入本黨的共產黨人，皆是誠心加入本黨來共同推動國民革命的，我們怎能拒絕別人參加革命。因為革命是全國人的事，不能由我們專利。再就加入本黨的共黨同志來看，我覺得他們加入本黨可以賦予我黨新的生命，我們要想增加生機，更不能拒絕新人加入。」

擔任會議主席的胡漢民雖然內心也極端反共，但他明白容共已是中山先生既定政策，如因禁止跨黨把共產黨員趕出去，將大傷中山先生之心。當時向坐在旁邊的林森說道：「子超，請你權代主席，我有話說。」林森當即站起來走到胡漢民站的位置，擔任胡漢民的職務。

胡漢民退回自己位置說道：「本席現在已不是大會主席，謹以個人資格發言，剛才聽到各位同志爭執之點，其實並無太大歧見，討論之焦點是在懼怕本黨黨員違反黨義和黨德、黨章。這個問題祇要在紀律上規定即可，現在紀律已訂有專章，似不必在章程上用明文規定取締條文，祇要申明紀律即可，不知各位同志以為如何？」

大會聽到胡漢民的話，無人再起身駁斥，因為胡漢民當時在黨內聲望之高，為中山先生之下第一人，而且他並不贊成容共，也是人所共知的事，此時胡漢民既然反對將此黨員跨黨案列入章程，別人也就不好再爭。

毛澤東在整個開會期間，沒有發言機會，因爲別人說話有部份他聽不懂，就算聽懂了也不敢插嘴，此時聽到胡漢民講話都站在共產黨一邊，知道這次定要勝利了，當時從位子上一躍而起，他也不懂開會章則，發言秩序，也未要求主席准許發言，振臂高呼道：「不必討論了，即刻就付表決。」

全場三分之二以上代表不認識此人是誰，祇覺得他面目可憎，態度惡劣，一身土氣，都不明白此人怎會當得上代表，大家紛紛交頭接耳議論，又有幾個青年代表，準備出頭制止。

胡漢民已回到主席位置，眼見局勢嚴重，恐怕大家在憤怒之下捉到毛澤東痛打一頓，局勢將更難收拾，當時連忙說道：「本席意思，此項議案改為黨員不得加入他黨，不必用明文規定於章程，惟申明紀律可也。」

當時全場無人表示反對，胡漢民即時提請付表決，在大多數代表支持下，原案獲得通過，散會時大多數代表垂頭喪氣走出，共產黨人却喜上眉梢，毛澤東更是步履輕鬆，低哼着「春花秋月何時了，往事知多少」一路哼着，一路走回住處。（六○一）

陸奎生中醫師
健康報導
診症時間　上午九時至十二時　下午三時至六時　夜診
每星期三第五期 胃病速愈法 胃痛根治法

頭暈腦痛體弱 心跳 中氣虛弱 補虛治本第一

立止胃痛 根治胃病
胃病速愈法 治驗報導
特效藥立止胃痛促進消化力根治胃病
大便發黑如柏油狀三天轉黃埋口根治

胃痛病源概說

慢性胃腸炎 胃痛 大便不正常

胃痛根治重消化 胃病速愈貴補養
胃痛消化不良 須提防胃下垂
胃潰瘍 十二指腸潰瘍

風濕筋骨痛 風濕骨痛速愈法
劇烈關節炎 肌肉神經痛

跌打損傷筋骨酸痛 化瘀活血愈傷除根

國寶　職業殺人王
民樂　狂滿
下期　男歡女愛 A MAN AND A WOMAN
遊俠神鎗伏霸 DJANGO

工商日報分類廣告

銷數廣 效力大 收費廉

每段 大字四個 小字四十個 每天二元 三天六元 上期收費 不折不扣

每單位不得超過四段

凡涉及法律性廣告，請携同身份証來本報辦理刊登手續

洽刊處：

㈠中區辦事處利源東街八號地下 電話：二三五四九五、二二二二三八
㈡灣仔分域街十八號本報廣告部 電話：七二九三〇七、七三〇七〇八
㈢旺角彌敦道七五六號B地下（東樂戲院側近太子道口）
㈣油麻地上海街三一九號老實公司。
㈤九龍城周先生金行（太子道四三二號）
㈥青山道周生生金行（青山道三二六號）
㈦油麻地周生生金行彌敦道分行（彌敦道二三一號）。
㈧旺角周生生金行（上海街六三一至六三三號）
㈨深水埗周生生金行（大埔道五十三號）。
㈩佐敦道周生生金行（佐敦道卅七號L）
⑪紅磡周先生金行（蕪湖街九十九至一〇一號）。
⑫荃灣周生生金行荃灣分行（荃灣青山道）。
⑬元朗周生生金行（大馬路一號E）。
⑭元朗康樂市場新富街六號仁愛診所。

下列各號信箱現有信存在本報，廣告部請携帶廣告收據到本報廣告部領取，請到灣仔分域街本報領取，或中環利源東街八號地下本報中區辦事處領取。

灣	仔
160	1770
163	1773
164	1779
1669	1790
1672	1906
1673	1988
	2012
	2023
	2034
	2045
	2057
	2079

租售

土瓜灣 高息舖位售樓出售 接洽處：中環怡和大廈146號室 電話：230589

新樓出售　新樓租售　工廠平售　高尚洋樓　二萬七　式萬伍　特價樓宇　幸福樓　兩層租售　石屋平賣

萬元贈送　洋樓賤售　商業舖位　水足平房　唐樓廉售

招租（香港）

寫字樓　旺舖廉租　平租平租　全層平租　二樓廉租　平樓出租

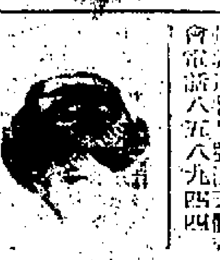
（九龍）全棟廉租　商住房　招西人工　沙田平租　夜校課室　自己閣分租

出讓

檯椅廉讓　生財廠　學生檯椅　電單車讓　士多出讓　出讓啓事　搵食　半頓

招生

大珠仔魚　梯位士多　學校廉讓　精華裁剪　海天游泳班



化粧科　電髮科　儀態科

培恩 小學 幼稚園 招寄宿生 新型校舍。管教謹嚴。設備完善 護士料理。專師指導。免費補習 年齡限四歲至十歲。分男女宿舍。歡迎家長參觀。 校址：九龍西洋菜街180號三樓（近旺角道口）

會計 專科 C I F 計算

中國醫學院（招41屆）

哥林比亞工程學校 無線電實物函授

本校首創世界性無線電工程實物函授，本港學生直接携習學校發給之實習器材回家裝砌各類無線電機，選時返學校教師親自指導試驗並解答，本間題不論居住遠近職業年齡學習程度和性別均可利用業餘或課餘時間參加學習，從無學識和學到一門專門技師，每月學費十五元包括器材，校址九龍保安道22至26號近青山道仙樂戲院，索取章程請電話864989即免費寄到（校內設備歡迎參觀）

珠算 香港商科語言學院 TEL：858440

現玫聖 英國必文學院 香港考試中心 暑期中英文打字全科

聯合無線電專科學校 招生 科目：一、無綫電及電視工程專科 二、無綫電技術科 三、晶體管專修班 四、HI-FI專修班 開課：八月四日 報名：即日開始 校址：彌敦道722號三樓

五十 〈小學1—6幼稚園寄宿生〉 每月50元免什費有校醫全監工人

學生日語

小學 寄宿 招寄宿生　福利寄宿

寄宿 美利堅中學附小幼稚 電話872868 黃金戲院側 佔地萬尺，四面單邊，男女宿舍 專師管理，膳宿學雜，九十八元

小學 幼稚 寄宿

寄宿生每月48元 教會主辦經已八年，自置男女生宿舍，管教嚴格，設備完善，實宿生之最佳學府，三歲起收（保姆格外照顧其生活）歡迎參觀

調景嶺寄宿　托兒寄宿　宿寄

昌明學校招寄宿生（校址黃大仙與慈雲山之中心） 本校新建校舍，交通方便，收費廉宜，管教嚴，保健好，年齡不超過十二歲之小學及幼稚園學生寓合，男女宿舍隔離，專人照料，電話：824425

婦女夜校

香港 法文專科 商業管理 學校 TEL645656 日夜校 日文。英婦會話。法文。英文文法 招新班生 商科。速記打字。簿記。商業信札

新界 善基 英文中小學招 男女 寄宿生

香港商科語言學院 電話：858440 英文拼音。日文。德文。信札 英婦會話。法文。國語。簿記 西班牙文。打字。珠算。文法 TOEFL

三十元 三月速成 結他

導正日文 九龍分校

招宿生

九龍商業管理學校 招生

金銀業貿易場學校 招生 上午班新制小二至小五 下午班新制小一至小五 考期：八月一日 校址：銅鑼灣達道十二號【保良局右鄰】

婦女 學校 補習　補習 夜學

待聘

廉補　暑期補習　補習新數　經驗補習　伊利沙伯　經驗補習　報稅理賬　需要職員？　啞聲佳音

聘請

美國加拿大英國聘請和申請人應注意事項

聘請

徵工備爲妻　織造財東　美亞婚姻服務社　徵九位車　徵求　專門報數

美國高薪聘用　青年男女　涼茶店請　加拿大聘請　聘女護士　招推銷員　聘機械員　請小幼教師　聘請幼師　男女教師　聘醫生　聘請廚師　誠聘教師　廣播演員

急聘司機　電器學徒　女性新職業　啓事　項讓聲明　好消息　西貢史乘 江三啓事　領長壽金　鳴謝西區事務所　愛德華　領福慰金

遺失

遺失聲明　遺失聲明　遺失手揸　遺失聲明　遺失存據

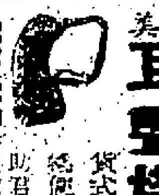
尋訪　尋人 黑仔

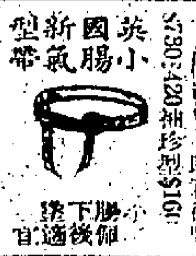
領福慰金

商業

嚴素娟女士　蘇慧珠女　依時供水　專門運水　水：　特價雪櫃　托嬰

英美耳聾機





愛群

制水唔使怕！ 請到毅成買各式水泵 大量現貨供應 毅成水泵機器公司

收音機　萬能角鋼　萬能角鋼　百葉窗簾　影印　油印　瑞香園

廠商注意　賣平大打字機 新 手提打字機 平 舊 座檯打字機 電動計數機 賣　打字機

萬豐旅運公司 香港大道中137號廣安銀行606室 專代中華民國護照 台灣出入境証

本日 寨大 埔東 加拿 馬來 星國 美國 南越 越西 泰國 台灣 巴西 往代辦

學生注意 收買舊英文書籍

影印　影印　影印

昌記裝修　專改西裝

搬運

搬屋

搬屋卅元　卅元搬屋　大同搬屋

雄記搬屋 專為府上著速服務 價廉妥當 請電：七二〇九一五

永安搬屋公司 專為貴客省遞服務 港 七二五〇〇五 七三六九二一 九 八四六〇一 八八〇三三〇

安全搬屋公司 九675872·672704 港453146 日夜服務·大小歡迎·取價最平·安全可靠

立勝搬屋公司 九848810·885280 港772755·773544 規模最大·服務大小歡迎·平通港九·准時完成

搬屋 三十元

醫藥

專醫男女 許德 毒

孤臭　謝余石　男性寶　男人虛弱　固元氣補腎腦 保証即晚見功　鼻喉 耳鼻喉頭痛　洪洲 冠　黎德民　風濕　胃　江少卿　尿病

前上海六合路太和大樓專治鵝掌癬灰指甲白蝕鵝掌濕病

歐威廉 中醫師 專科老

鵝掌瘋

伏天治癒事半功倍 欲治務請從速

灰指甲

白蝕 即白癜風

白蝕可怕

以中藥治療世界中外病者 信我者都得救 無怪聲威震寰宇 散播天下第一家

△星期日照常應診▽ 貧病減贈

歐威廉以根治白蝕驚人療效享譽國際廿九年